

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 céntos.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVII.—Núm. 12.264.

SUSCRIPCIÓN: Un mes ... 2 pesetas  
Extranjero, semestre ... 20 "

Palma de Mallorca, Sábado 15 de Noviembre de 1930.

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Olivos, 2  
ADMINISTRACIÓN: P. Cort, 29.—Teléfono núm. 6

## DEL MOMENTO

### EL HOSPITAL CIVIL

Según información que publicábamos en nuestra edición de anoche, la Comisión Provincial tomó el acuerdo, votando en contra el Diputado don Fernando Pou, de destinar cien mil pesetas para el Hospital de Infecciosos.

Con sobrada razón votó en contra el acuerdo que consignamos en las precedentes líneas, el Diputado don Fernando Pou, quien explicó su voto en el sentido de que entendié que nada debía gastarse en el Hospital de Infecciosos, mientras no se haya formulado el plan general de un Hospital nuevo, del cual aquél ha de ser una parte. Razónada en extremo nos parece la actitud adoptada por el expresado señor Diputado.

Todo gasto que se haga con referencia a servicios de Hospital, como total inversión que se haga en obras de mejora o conservación del edificio donde actualmente está instalado el Hospital Civil, nos parece contraproducente.

Y así nos lo parece, en primer lugar porque si como es de esperar, se consiguiera la Diputación a construir un nuevo Hospital, cuanto se haya invertido en el viejo o cuanto se haya hecho en el debido enlace y dependencia con el proyecto general del nuevo edificio, sería dinero perdido.

Y así nos lo parece también pues todo el gasto que en tales atenciones se haga no solo resta disponibilidades para el otro proyecto sino que al ir acumulando el actual aplaza indefinidamente la posibilidad de dotar a la provincia de un Hospital que reúna un mínimo de condiciones exigibles tales establecimientos, condiciones que no alcanza, ni puede alcanzar, ni alcanzará jamás el actual Hospital Civil pese a las cuantiosas inversiones que en el mismo se hicieron durante la dictadura, y con referencia a cuyas obras muy justamente escribió un mérito adscrito a la beneficencia provincial, que eran tales las condiciones del actual Hospital que ni aun forrando sus paredes con planchas de oro se conseguiría ponerlo en las debidas condiciones, opinión que estamos seguros de que no la impugnaría ningún competente en estas cuestiones.

Nuestro Hospital es indigno de nuestra provincia; no reúne ni por su aspecto, ni por su emplazamiento, ni por su distribución, ni por su falta de luz y ventilación, las condiciones mínimas que deben reunir estos establecimientos. Nuestro actual Hospital carece de parques o jardines que como anexos imprescindibles en toda casa de curación, para los convalescientes, y para determinados enfermos. Nuestro Hospital forma un solo cuerpo de edificación. Todas las dependencias se comunican entre sí. No hay, técnicamente, manera de establecer en un momento

determinado, un aislamiento absoluto. Y no obstante todas esas deficiencias que señalamos en el actual Hospital, deficiencias que han sido por todos reconocidas, no pueden, no deben existir en un Hospital, ya que el servicio que en éste se presta requiere que se reúnan aquellas condiciones que en el nuestro notamos a faltar.

Esto aparte de que el pésimo aspecto que ofrece nuestro Hospital, y muy en particular en determinadas salas, es deprimente y contribuye a hundir la moral de muchos enfermos, moral que en bien de los pacientes y para mejor eficacia de los tratamientos facultativos conviene fortalecer.

La Diputación Provincial, en 1923, a propuesta del propio Diputado don Fernando Pou, acordó iniciar una campaña para arbitrar medios con que poder construir un nuevo Hospital. En aquel entonces las haciendas provinciales arrastraban una vida tan precaria que incluso en Palma, la Diputación no podía siquiera atender regularmente al pago de los suministros a los establecimientos provinciales.

Y no obstante aquel estado precario, entendió entonces la Diputación que era preciso acometer la construcción de un nuevo Hospital, apelando para ello al concurso de otras corporaciones y del público.

Desde 1923 a la actualidad, nuevas leyes regulan la vida económica de las Corporaciones provinciales, y hoy las haciendas de las Diputaciones tienen fuerza suficiente para atender cumplidamente a sus fines, y los más esenciales son los de beneficencia.

La actitud adoptada por la Diputación Provincial en 1923, la obliga moralmente a realizar ahora, que puede hacerlo, lo que intentó realizar con el apoyo público cuando no lo podía hacer con recursos propios, y que era tal apoyo no dudamos se habría realizado a no haber sobrevenido el golpe de Estado.

Repetidas veces, desde que se constituyó la actual Diputación, la hemos recordado aquel proyecto y la hemos excitado a llevarlo a cabo.

Vemos con suma contrariedad que muy lejos de tender a tal fin los propósitos de la actual Corporación, difieren de aquéllos, como lo prueba el hecho de que sin haberse formado el plan general del nuevo Hospital, se consignen cien mil pesetas para el Hospital de Infecciosos.

La actitud del señor Pou Moreno, conculcante a la adoptada en 1923, nos parece en extremo plausible.



El campeón de ciclismo de España y de Cataluña Mariano Cañardo, vuela por primera vez en el aerodromo de Canudas

tólico, catolizante y combativo por temperamento, es mucho más sincero, generoso, abnegado, que don Juan Valera, escéptico, burlón, sensualista, incapaz de tomar nada muy a pecho. Sin embargo, a aquellos hombres semejantes, los unió una fuerte amistad. El lazo de esta unión fué el amor de la buena literatura, y el cultivo de las letras clásicas.

Aquellos, hombres, además, de tolerarse, supieron respetarse, estimarse y quererse. ¡Qué gran ejemplo!

Naturalmente, la correspondencia y la amistad comienzan, no como entre dos iguales, sino como entre un hombre ya célebre y un joven que aspira a trepar.

Don Juan, al principio, lo trata de superior e inferior. Incurre en la debilidad de pedir aplauso para sus obras al joven montañés, pero no quiere que firme; es decir, no quiere que se vea la mano que aplaude; es a de un desconocido. Además, ¡cómo él también elogia a aquel joven provinciano!

“Hablando con franqueza, pido a usted y a sus amigos ‘bombo’ para esto (‘Pasarse de listo’) y para todo”. Falla la súplica con esta excusa: “Necesito ganar algunos ochavos escribiendo, y los ‘bombos’ son indispensables—(15 de junio de 1878)”. “Deseo ‘bombos’ para la venta; pero ‘bombos anónimos’.” (12 de julio de 1878)

Lo que necesita el buen don Juan, no es ganar algunos ochavos, sino el estímulo y la resonancia, indispensables al escritor.

Con el tiempo la amistad se va soltando, cuando en pie de igualdad llega a ser cordialísima.

El carácter de Valera, lo que conocemos del carácter de Valera, no se desminta en estas cartas.

En 1878, Menéndez Pelayo, había en Santander. Aspira a una cátedra en Madrid para poder instalarse y vivir en esta ciudad. Quiere que don Juan presida el tribunal de oposiciones en que le va al joven nada menos que el porvenir. Valera le asegura que no puede aceptar. Lo nombran para presidente, don Juan renuncia al cargo de un modo público. Pero casi al mismo tiempo, a lo somnoliento, desliza la idea de que aceptaría si lo vuelven a nombrar. Al fin acepta, después de varios mohines, su señora melindrosa y madura. A Menéndez Pelayo, lo pincha con alfileres haciéndole creer que, por espíritu de justicia, puede inclinarse a otro opositor: “Daré mi voto a quien me parezca que más lo merece”. Pero Menéndez Pelayo puede consolarse si don Juan no le da su voto... Siempre dirán que ha hecho “oposiciones brillantísimas”.

Llega a tal punto la manía de Valera, en no decidirse ni en pro ni en contra de nada, ya por inclinación natural, ya por echárselas de renarista no lo supongamos ingenuo, que finje renarista (“pour rère”) y para que vacilar o vacila en los asuntos más triviales, en los que solo hace falta abrir los ojos, primero y la boca después.

Va una señora, la marquesa de Aranda, a Santander. Valera se le elogia mucho a Menéndez Pelayo y le ruega que la visite. El estudiante y atareado joven santanderino deja sus libros, se viste de limpio, cumple el encargo y le escribe a don Juan Valera entusiasmado con la señora. Valera empieza a ver que la señora carece de méritos pero sin dejar de tenerlos.

“Mucho me agrada que haya usted hallado también a la marquesa de Aranda. En la creación de la marquisa,



El ex-canciller austriaco Renucz, una de las personalidades más destacadas del socialismo de su país, que ha sido electo diputado en las recientes elecciones celebradas en Austria



BRUSELAS.—M. Jaspas, primer ministro belga que recientemente ha presentado la dimisión de su gabinete

## CRONICA DE BUENOS AIRES

### Los editores piratas

(Para LA ULTIMA HORA)

En el epílogo puesto por el traductor español al interesante libro del editor inglés Stanley Unwin “La Verdad sobre el Negocio del Libro”, se trata duramente—más dureza merecían—a los editores piratas sudamericanos que — especialmente en Chile, Uruguay y la Argentina—apoyándose en la falta de tratados de propiedad intelectual con España o en legislaciones autóctonas a todas luces injustas, usurpan con gran frecuencia la propiedad de cuantos libros tienen o pueden tener una buena venta.

El traductor del libro de Unwin sugiere que se podría dar fin a este lamentable estado de cosas con una cierta y bien organizada campaña, “apoyada por los buenos libreros y editores sudamericanos, que para honrar suya son una mayoría abrumadora” a fin de lograr la conclusión de tratados de propiedad intelectual y la adhesión al convenio de Berna.

Esas palabras son justas y nada tenemos que objetar a ellas. Desgraciadamente, el apoyo que libreros y editores pueden prestar de momento—en el caso concreto de Buenos Aires—carece a nuestra manera de ver de toda eficacia, pues si su influencia significara algo ya habrían logrado ellos mismos, por la cuenta que les tiene, poner término a los manejos de esos comerciantes desaprensivos—los editores piratas—que si bien ocasionan serios perjuicios a los autores, editores y libreros españoles, están azorjando simultáneamente la naciente industria editorial argentina y arruinando el negocio del libro en estas latitudes.

El número de librerías ha aumentado considerablemente en Buenos Aires, de un tiempo a esta parte, pero entre estos libreros—la mayor parte de los cuales sólo lo son de nombre, pues desconocen el ramo—abundan los que se dedican especialmente a la venta de ediciones clandestinas, colocando centenares de obras célebres por día, de autores contemporáneos, a 20 30 o 50 centavos, obras que en su edición legítima tienen un precio de dos cincuenta o tres pesos y que naturalmente se quedan sin vender en los establecimientos de los libros honrados.

En estas condiciones, el librero verdad se encuentra imposibilitado para desarrollar su negocio, constituyendo un problema de vida o muerte para su industria el mantenimiento de las actuales circunstancias.

No es posible como se comprenderá hacer propaganda de los libros que van llegando, pues el dinero invertido en publicidad no sería amortizado por la venta de ejemplares, sino que beneficiaría a los editores fraudulentos, que se apresuran a reimprimir, sin satisfacer derechos y en ediciones pésimas, los libros que llegan a cotizarse en el mercado.

Naturalmente, otra cosa sería si los libreros que merecen tal nombre se pusieran de acuerdo y—segundados por la prensa—llamaran la atención de los poderes públicos, a fin de que se votara una ley que pusiera término a este desorden. Pero por desgracia no existe unión entre ellos. Más bien hay una desarmonía fundamental, creada por la competencia que se hacen. Venden los libros a precios inferiores a lo marcado, sacrificando su beneficio legítimo, en perjuicio de la seriedad de la industria y del libro en general. Esta discordia, como en la fábula, sólo aprovecha al zorro, en este caso el editor de ediciones apócrifas, que interviene en la disputa y se apodera del queso.

Las ediciones ilegales no perjudican también muchísimo al libro nacional, como hemos dicho, y esto es lo que no han comprendido aún los que se han ocupado de este problema. El autor argentino no sufre el peligro de ver sus obras reproducidas indebidamente por de una manera indirecta, suporta también las consecuencias de las ediciones fraudulentas, que le colocan en término de inferioridad respecto de sus colegas extranjeros, cuyas obras famosas se venden a un precio diez veces inferior al de las suyas.

Es así como la librería en la República Argentina tiende a evolucionar hacia la papelería, pues el librero, en la imposibilidad de ganarse la vida vendiendo libros, recurre a expender artículos de escritorio.

La situación es escaradlosa y realmente no se comprende como los Gobiernos de España y de la Argentina se desentenden de un problema de tan fácil solución y permitan que esta rama principalísima de nuestra cultura muera comida de parásitos.

MANUEL CAETANO

## EL CULTO

### AL DESNUDO

Si prospera, sastres y modistas tendrán que cambiar de oficio

Desde que el hombre cavernario sintió pudor y cubrió su cuerpo con pieles de tigre, gacela, ante y tanguro hasta el “pollo pera”, de hoy, pasando por los elegantes períodos de las túnicas romana y griega y los vistosos indumentos del Renacimiento los sastres habían llevado una vida bastante grata. Sus maravillosas posadas un Petronio, un Brummel, un Caballero d’Orsay o un Mediceo habían producido envidia en ellos y suspiros románticos en “ellas”.

Pero se evolucionó de manera asombrosa y el hombre moderno necesita tanto tiempo para el negocio que no quiere perderlo ni para vestirse y por eso el culto ni desnudo cuenta cada día con mayor número de partidarios sobre todo en Alemania. Son ya en buen número los clubs germánicos en los cuales todos sus afiliados son partidarios del desnudismo. Estos clubs, situados en las afueras de la ciudad, a las orillas de lagos y ríos, en pleno bosque, son lugares apropiados para que sus miembros se pasen gran parte del día jugando o “abajando tal como Dios los echó al mundo. Los clubs admiten hombres, mujeres y niños y constituyen un verdadero éxito, pues la moda del desnudo cuenta cada día con mayor número de partidarios.

Los curiosos son rara vez admitidos a visitar los clubs de desnudistas. Cuando lo hacen es con permiso especial y acompañados de un asociado. Hace años un inglés solicitó ver uno de estos clubs. Se le permitió que entrara envuelto en una bata. Cuando desfilaba por los jardines del club, uno de los asociados se dirigió al inglés y le dijo lleno de indignación: “¿Por qué te avergüenzas de enseñar el cuerpo tan hermoso que el Creador te dió. Quitate inmediatamente esa vergonzosa bata. El inglés que no es partidario del desnudo, salió corriendo del club entre las risas de sus socios que no podían comprender la huida.”

## NUESTROS COLABORADORES

### Valera y Menéndez Pelayo en la intimidad

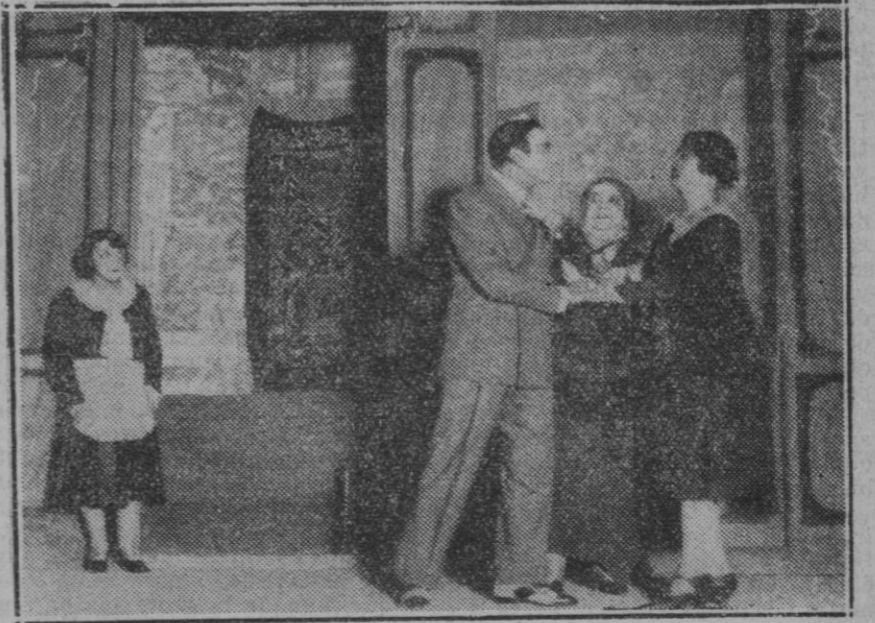
I  
En España—y en los países de la lengua española—no gusta, sea lo que sea, la publicación de Epistolarios, ni de Diarios, ni de Memorias. En suma, no gusta nada que revele lo íntimo; y no gusta aunque en el fondo los autores, en cuanto personas, suelen ser bastante cínicos y la generalidad de las gentes, en cuanto público, suelen consumir bastante literatura pornográfica.

¿Hipocresía? Eche usted un galgo. ¿Pereza? Hay autores de docientas horas de un “Diario”, ni San Agustín, autor de unas “Confesiones”, son perlas, se publican generalmente después de muerto el autor y la indignidad, si la hubiera, sería de los editores.

Contentémonos, por ahora, con saber que no abundan en las literaturas de lengua española, aunque naturalmente se publican en Madrid Cartas privadas que se cruzaron Valera y Menéndez

Pelayo y que son aménimas y utilísimas. (Las recopilan los señores Artigas y Sainz Rodríguez y las publica la C. I. A. P.) Sirven para conocer en la intimidad a dos máximas figuras de la literatura española en el siglo XIX y el estado de las letras y de la sociedad en aquella época.

¡Raras veces se habrá visto tan buena amistad entre personas tan distintas! Menéndez Pelayo es del Norte de España, de Santander; Valera, del mediodía, andaluz. Menéndez Pelayo es un jovencuelo, de 23 años, cuando se inicia la correspondencia, en 1878; Valera, un hombre maduro. Menéndez Pelayo es un encojido provincial; Valera un gran señor, tanto por su cuna como por sus costumbres y su vida de diplomático. La política y la filosofía debían separarlos. Menéndez Pelayo es un conservador de tuerca y tornillo; Valera un liberal—moderadamente liberal; un escéptico—, moderadamente escéptico. Con todo, el polo opuesto de Menéndez Pelayo. Y, por último, ¡que diferencia en los caracteres! Menéndez Pelayo, aunque ca-



MADRID.—Teatro Avenida. Una escena de “Los amigos del hombre”, sainete de D. Jacinto Benavente estrenado anoche con gran éxito.

R. BLANCO FOMBONA

NUESTROS COLABORADORES

JOLABE HORIZONTES

EL MAESTRO

He aquí una palabra tantas veces repetida con ironía y sin embargo debía ser objeto de mundial veneración.

El padre Manjón dijo que la obra del maestro era una segunda creación. Muchas veces los poltrones han abogado por elevar el augustísimo sacerdocio del Magisterio, y su voz ha quedado en el vacío.

Se pretende la prosperidad de la patria y aun se crean gran número de escuelas inspirándose en el conocido tópico de que laborando en la enseñanza se hace patria.

Un deber improrrogable para el estado es al mismo tiempo que crear escuelas, colocar en el puesto que le corresponda al maestro, cuya sagrada misión, acaso por muchos es mirada con indiferencia.

—Deje usted, Marta, mi chaquetilla. La concluirá usted mañana. Prefiero que mude usted los forros del gabán de mi marido. Pero ¿qué le pasa a usted? ¿Está usted llorando?

—No es nada, señora; no es nada. —Indudablemente le ocurre a usted algo extraordinario. —Prefiriría no hablarle a usted de esto. Hoy hace cuatro años que mi pobre hijo...

numerosas escuelas dotadas de inmejorables materiales; pero el magisterio público y principalmente el magisterio municipal esta aún como ayer preterido. Preciso es dignificar la labor de esos que pudiéramos llamar sacerdotes de la educación; esos que como el químico en el laboratorio o el artista solitario, con abnegada paciencia, forman las conciencias infantiles.

CUENTOS DEL SABADO

LA ULTIMA VISITA

—Deje usted, Marta, mi chaquetilla. La concluirá usted mañana. Prefiero que mude usted los forros del gabán de mi marido. Pero ¿qué le pasa a usted? ¿Está usted llorando?

¡Que sarcasmo! Tanto como lo es la "fiesta" del maestro. Con más propiedad debería llamarse la "fiesta del mártir".

JOSE LUIS UTEJERA GERRÓS Málaga, octubre 1930.

EL SUEÑO ETERNO

Fallece a los veintitantos meses de un letargo casi consecutivo

Londres. — En una clínica de esta ciudad ha fallecido la joven Doris Hinton, natural de Chiwell, a los veinte meses de sueño casi consecutivo.

Yo no había dicho nada al abogado defensor acerca de los amores de Enrique con Carlota, la esposa del comerciante, la cual no había dado señales de vida durante la prisión de mi hijo.

—No te dará un céntimo—le contesté—, y lo único que lograrás será indisponerme con él.

—Sí—decía una de ellas—: el pobre anciano no debió oponer la menor resistencia.

—El asesino sabía que el tonelero era muy rico.

—No sé, señora, como en aquel momento no me caí muerta de repente. Me eché a temblar, y no sabía qué hacer ni qué decir.

—Al fin, volví a casa sin haber hecho la compra. Al entrar en el cuarto de mi hijo vi a mi Enrique lavando su gabán en un cubo lleno de agua.

—Me eché a llorar y a gritar como una loca.

—¿Qué has hecho, hijo mío?—le pregunté.

—No me contestó por el momento ni una sola palabra.

—Le aconsejé que emprendiese la fuga; pero no podía salir del pueblo por ninguna estación.

—Como montaba bien en bicicleta y había vendido la suya, siempre por aquella maldita mujer, le di dinero para que se comprara otra y para que pudiese vivir algún tiempo...

—Medio un abrazo y me dejó sola, después de haberme encargado que le ocultara el gabán. Al cerrar la noche lo entré en el jardín.

—A día siguiente se presentaron en casa dos gendarmes a preguntarme por mi hijo y a practicar un registro en mi domicilio, con la debida autorización del juez. No encontraron nada, y yo les dije que Enrique había partido hacía tres o cuatro días.

—Creí que se habría puesto en salvo y que tal vez podría evitarse todo peligro. Pero volvió al país a la semana siguiente. No podía vivir sin ver a aquella mujer. Un pilluelo que lo vio en la calle donde vivía la esposa del comerciante lo denunció a la justicia, y dos agentes de la autoridad se apoderaron inmediatamente de su persona.

—Vino el día terrible del juicio oral, y el resultado de la vista fué terrible y fatal.

—El letrado fué a París a solicitar el indulto y después de haber visitado al presidente de la República regresó al pueblo sin haber logrado su propósito.

—Debió ser aquella una época espantosa para usted.

—Horrible, señora. Me aterra el recordarla. Acercábase el momento fatal. El día anterior había visto a mi Enrique, y deseaba volverlo a ver la noche antes de su ejecución.

—Sabía yo perfectamente que no se podía entrar en la cárcel fuera de las horas de reglamento. Pero conocía al alcalde, señor Bellot, y me dirigí a su casa para que me concediera un permiso especial.

—Me lo negó, por estar prohibido; pero al cabo se apiadó de mi dolor y me dijo que fuese con él a practicar la visita de inspección, a fin de que pudiese dar un beso a mi hijo al pasar, deteniéndome un segundo.

—Penetramos en los corredores de la obscura cárcel donde apenas se veían las lámparas, colocadas a largas distancias unas de otras. Mr. Bellot llevaba en la mano su linterna, que no alumbraba más que el pavimento.

—Sobimos al segundo piso y nos detuvimos ante una puerta.

—Ahí está. Dele usted un beso por el ventanillo—me dijo el alcalde, el cual llamó por su nombre y apellido a mi hijo.

—Entonces adiviné que Enrique se hallaba junto al ventanillo.

—El desdichado me dijo en voz bajo: —¿Eres tú, Carlota...?

—A mismo tiempo apoyó su rostro contra el mío y me besó como nadie me había besado jamás.

—¡Pobre mujer! ¿Tendría usted un disgusto atroz al conocerse a la que no pensaba más que en la otra?

—Nada de eso. ¡Era tan feliz, tan feliz en aquel supremo instante! Lo comprendí en su beso. Confieso que tuve miedo de que notase su equívoca ocasión. Por tanto, me alegré de que el señor Bellot me obligase a retirarme inmediatamente. Y aquella última noche que tanto me aterraba, como creía yo poder pasar viva, tornó por espacio de muchas horas. Al despertarme sentí un desfallecimiento espantoso al pensar que todo había terminado. Después pensé que había muerto feliz, y trabajé hasta la caída de la tarde sin decir una palabra, ocupada en coser un traje apenas comenzado, que terminé por completo durante el día.

TRISTAN BERNARD

Salvador March Soler

Enfermedades de la piel-Sifilis Carmen, 25 pral. Consulta de 11 a 1

Sres. VIAJANTES 1 Quiere que sus clientes... Ordenen sean entregados a la Agencia R. Buxó Labori—Castellón, BARCELONA.

ZURCUDORA Se hacen zurcudos a toda clase de las de paño. Precios especiales para las señoras. Archiduque Luis Salvador, 1.º (Ensenche).

Balneario Balear SAN FRANCISCO, 13 Estará abierto al público los días de 8 a 2 mañana y de 4 a 8 y los domingos de 8 a 2 mañana.

SE VENDE Una finca en la calle de Cristina, a 20 metros de la calle de Cristina. Informarán en la misma finca.

Ocasión única Por 1750 ptas. puede adquirirse magnífico piano nuevo. Reclam. Informes: Casa Barón, Colón, 56—Palma.

Langostinos y anchovas Para Cafés, Bar y Colmados Se reciben jueves y sábados. Para encargos: Bartolomé Santo Domingo, 18, principal.

MAGISTERIO Oposiciones para el ingreso en el Cuerpo. Preparación completa por profesorado facultativo en el CENTRO DE ENSEÑANZA Morey 8 - 1.º

Almacenes San Miguel (Frente Santa Catalina de Sena) Inmenso surtido EN Gabanes y Trinchera

TEATRO BALEAR

Molly o la Gran Parada

Totalmente hablada en español

FOLLETON N.º 47.—TOMO II.

El Pastelero de Madrigal

por FERNANDEZ Y GONZALEZ

—¿Sabéis que parecéis también letrado?—dijo el alcalde Portocarrero.

—La ley que no puede explicarse por la luz natural del entendimiento común sería una mala ley, que causaría más daño que beneficio.

—Acabáis de sentar una gran máxima de derecho; y en verdad, un mis mo delito puede ser más o menos grave, según las circunstancias; no es justo castigar del mismo modo al que se insolenta con la justicia que al que hace armas contra ella; no es lo mismo dar una bofetada que una herida, y hay que tener en cuenta lo más o menos respetable del ministro de justicia que ha sido abofetado; aunque la justicia lo mismo está representada por un mezuño alguacil que por un gran príncipe; sin embargo, y ya que vos perdonáis lo del insulto y la provocación, veremos si el señor Anguila perdona la bofetada, y buscaremos una callejuela a la ley para que el dogal se convierta en pena, y en vergüenza la sepultura; porque os afirmo también que, aunque yo me lavo las manos como Pilatos; que, aunque la sentencia de muerte que yo firmo no proviene de un, sino del delito del sentenciado, se me hace muy duro, no habiendo estado nunca en Madrigal, entrar en él ahorcado al día siguiente de un indulto otorgado por su majestad a delitos mayores.

—Acompañada de la clemencia, respaldada más la justicia—dijo Gabriel de Espinosa con un acento y una expresión tal, que el alcalde Portocarrero se puso más, en respeto de lo que estaba por el pastelero.

—Vos no sois hombre común—dijo. —Venimos a lo del señor don Rodrigo de Santillana, que pensaba lo mismo que piensa vuestra señoría; voy a contestar a vuestra señoría lo mismo que conteste al señor alcalde de Santillana; yo soldado desde mi juventud; he tratado con muy grandes señores, y se me ha negado algo de ellos; me he acostumbrado a las bizarrías de soldado y parezco más de lo que soy.

—Todo en vos, señor Espinosa, maravilla y suspende—dijo el alcalde Portocarrero—; os llamáis pastelero, y lo sois sin duda, y parecéis un gran señor; la nodriza de vuestra hija viste humildes paños, se llama lisamente María Juana y parece una gran señora disfrazada.

—Y esto que parece una conversación, señor alcalde—dijo Gabriel de Espinosa—, no es más ni menos que un interrogatorio.

—Eso viene a ser—dijo benévola mente el alcalde Portocarrero—, y creo que comprenderéis bien que en esto cumplo con mi obligación, y que me informo de vos por vos mismo, de una manera cortés y sin mala prevención.

—¡Oh! Indudablemente, señor alcalde; y esto me obliga a informaros por completo; vais a ver lo que ya ha visto el señor alcalde Santillana.

—Gabriel de Espinosa sacó la misma cartera que en otra ocasión y la entregó al alcalde Portocarrero, para que los examinase, los mismos papeles que había hecho ver a don Rodrigo de Santillana, y cuyo contenido conocen ya nuestros lectores.

—Puesto que estáis indultado de una muerte que hicisteis—dijo el alcalde Portocarrero devolviendo los papeles a Gabriel—, que tenéis pruebas de haber servido lealmente a su majestad en sus guerras, de que el

Papa os conoce y os aprecia, de que valéis mucho, puesto que una gran dama se ha prendado de vos, y otra dama os acompaña encubierta para criar a vuestra hija, o que tal vez, perdonadme la malicia, señor Espinosa, esa misma gran señora está delante de mí, encubierta bajo un humilde traje, y os aprecio también, y os juro mi secreto; no hay porque os ruboricéis, señora—añadió el alcalde Portocarrero viendo el encendido color que había cubierto las mejillas de Sayda Mirian—; vuestra turbación me prueba que no me he engañado, que vos sois la gran dama con cuyo amor está favorecido el señor Espinosa; si esto nada tiene de extraño, porque el amor es el señor trágico que hace doblar la cerviz a los más soberbios, y vos, señora, seáis quien fueris, valéis tanto, que no hay disfraz, por humilde que sea, que pueda encubrir vuestra valía.

—Pues bien, señor alcalde, vos me parecéis, y creo no engañarme, un gran caballero—dijo Gabriel de Espinosa—, y como tal, os demando la promesa de guardar un profundo secreto acerca de lo que voy a decir, puesto que nada encontraréis en mí que sea en ofensa y servicio de Dios o del rey nuestro señor.

—Por mi honor, como noble y como caballero; por mi fe, como cristiano; por mi rectitud, como alcalde, yo os juro olvidar lo que me dijereis para no decirlo a nadie, ni aun a mi confesor.

—Pues bien, señor alcalde: yo soy lo que os he dicho; Gabriel, hijo de Juan Espinosa y de su mujer Mari Pérez; dicen algunos que éstos no fueron mis padres, sino que morando en Toledo me encontraron en el cajón de los expósitos de la iglesia mayor de Santa María; y aunque parece probar esto el que mi partida de bautismo no se encuentra, ni como expósito, ni como hijo legítimo de los antedichos, ellos por su hijo me tuvieron, su hijo me confesaron, y herencia me dejaron como a hijo; Gabriel de Espinosa me he llamado siempre, y noble soy, ya sea legítimamente expósito, porque bien sabéis que

los expósitos los adopta el rey, y los tiene por hijos y los cria.

—Decis bien, señor Espinosa—contestó el alcalde Portocarrero—; pero continuad, porque vuestra relación me interesa.

—Vivían mis padres en Toledo cuando empecé a ser mozo, y como, aunque nobles, eran pobres, y no podían enviarme a Salamanca, me pusieron a oficio, y fui tejedor de terciopelos; pero el telar y la lanzadera me enfadaban, que no había yo nacido para oficios mecánicos, y habiéndome trasladado mis padres a Madrigal, dos años después de su nuevo avendamiento, al cumplir mis diez y ocho, como pasase por la villa un capitán de reclutas, tomé bandera con licencia de mis padres, y fuíme a Italia, donde peleé cuatro años con los franceses, en la compañía de hombres de armas del capitán Avellaneda; volví con licencia al pueblo, y por aquel tiempo fué la riña en que maté a un hombre frente a frente, y con peligro y con razón, como mucha gente que vive en el pueblo lo sabe; y huyendo del rigor de las pragmáticas, que castigan a sangre los desafíos, escapé con buena fortuna, y pasando a los Países Bajos, tomé bandera en la compañía de infantes del señor don Hugo de Moncada, en la cual, pormi s buenos servicios, alcancé indulto del homicidio, por los buenos oficios de mi capitán y por la clemencia del rey nuestro señor, que Dios guarde, y ya libre de pena, seguí mis aventuras de soldado. No extrañéis ni toméis a mal que desde este punto os oculte por donde anduve, porque si os lo dijese vendría a sacar en limpio de qué familia es mi esposa, y su familia es tal y tan alta, que bien merece se guarde oculto su honor en el misterio, porque aunque mi esposa es, deshonra causa a su familia su casamiento con un soldado, siendo ella tan gran princesa.

—¡Princesa esa dama!—dijo el alcalde Portocarrero póniéndose de pie.

—Sentaos, caballero—dijo Gabriel de Espinosa con el mismo acento que hubiera usado un rey al pronunciar aquella palabra.

—Tenedlo por cierto; con tal que

El alcalde Portocarrero se sentó mirado por Gabriel de Espinosa, cuya figura se engrandecía para él en el momento en que hablaba.

—¡En la batalla estuvo esta dama!—dijo suavemente el alcalde Portocarrero.

—No por cierto, señor alcalde—dijo la batalla se dio cerca del lugar de mi esposa viva; por muerto me acordé, y esta herida de mi pecho, que están señaladas en mi pecho, me la dio de mi mano, prueban que la batalla estuvo bastante para que por muerte de mi esposa, yo mismo creo que me difunto, y que si volví a la vida fue porque me resucitaron las oraciones del amor de mi esposa.

—Vuestra historia es tal, que me da una villa—dijo el alcalde Portocarrero.

—Un día—continuó Gabriel—de entonces la amo, señor. Culpé a un de un ángel, y cuando mis hermanos cerraron por completo, cuando me separásemos; Dios nos había separado; éramos un alma sola, y yo entré un hombre y ella una mujer, y sacerdote bendijo aquella unión que Dios había hecho; huimos, porque el forzoso huir; mi esposa me lo contó todo; su familia, su orgullo, sus quejas; encubierta ha seguido la vida de soldado, y encubierta ha seguido en Madrigal, donde nos ha arrojado la breza, para vivir humildemente en el poco que se gana en la pastelería, caballero, a nadie se lo he dicho más que a vos y a mi buen pariente López; espero, pues, guardareis el secreto.

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

—Tenedlo por cierto; con tal que

# ACTUALIDAD TEATRAL

## El teatro en Palma

### LIRICO

En las sesiones de hoy los artistas de la agrupación que dirige Alady presentarán un selecto programa. Se proyectará la película "Pobre millonario".

Para mañana domingo se anuncian sesiones de tres tarde a doce noche trabajando en todas ellas Alady y sus artistas que presentarán los números de más éxito de su repertorio.

Alady y las atracciones trabajarán a las cinco menos cuarto, ocho menos cuarto y once menos cuarto.

Con las sesiones de mañana se despiden los espectáculos "Alady..."

Para el lunes se anuncian sesiones de cine estrenándose la película "Seis días de licencia", interpretada por el popular Gary Cooper.

El próximo jueves tendrá lugar el debut de la Atracción Lara compuesta de 8 señoritas y 3 caballeros.

### BALEAR

Hoy y mañana se darán en este teatro las últimas proyecciones de la superproducción "Molly", film que tan grandioso éxito ha obtenido y en el cual el cine hablado llega materialmente a la perfección.

El numeroso público que ayer se congregó en el Balear es la demostración más elocuente del éxito que ha obtenido "Molly", cuyo asunto arrancado de la vida misma se sigue con interés y emoción fuertemente.

Como ya hemos dicho antes, mañana se darán definitivamente las últimas exhibiciones de "Molly", pues el lunes debe estrenarse la producción sonora titulada "La muchacha del Volga..."

### IMPRESIONES DE UN ESPECTADOR

## Un enemigo de los "talkies"

Después de sufrir tantas obras teatrales, llevadas a la pantalla con la menor cantidad posible de técnica cinematográfica, era de temer que la película en que aparecen juntos Mary Pickford y Douglas Fairbanks, fuera un ejemplar más del pesado género anti citado. El título era por demás sospechoso: "La fierrecilla domada" adaptación de la obra de Shakespeare.

## Los últimos estrenos

### "Siegfried."

Se ha estrenado en el Fontalba de Madrid y de ella dice M. Fernández Almagro. Juan Giraudoux ha llegado a un escenario de Madrid. Lo ha traído quien mejor podía hacerlo: Enrique Díez-Canedo, conocedor de la literatura francesa—y tantas más— como un poeta. Conocedor de las obras de Giraudoux en todo su fondo y fino sentido. Capaz, por consiguiente, de someter la empresa, victoriosamente, a la realidad, de poner al alcance del gran público madrileño una magistral comedia sin la más ligera evaporación de sus valores esenciales.

Se traduce poco en España. Y no siempre se traduce bien. La necesidad de establecer el contacto entre nuestros teatros y la gran literatura dramática del Extranjero es evidente. Con "Siegfried.", por el pronto, hemos ganado una eficaz piedra de toque para contrastar muchas cosas... Bien hizo el público en aplaudir, de modo muy marcado, al ilustre traductor. Y bien haremos nosotros en subrayar con nuestro aplauso la simpática actitud de Carmen Díaz al acoger en su repertorio la obra de que anteañoche gustaron los espectadores congregados en Fontalba.

Precisamente tuvo ocasión, hace seis meses, de escribir sobre "Siegfried.", en estas mismas columnas al aparecer en libro la traducción que ahora vive en el tablado de Fontalba. Entonces ya traté de situar la obra, tanto en el tiempo como en el conjunto de las de su autor. Fuertemente impregnado de las preocupaciones que movilizó la guerra, "Siegfried.", está, en verdad, por encima de lo circunstancial y anecdótico sea de máximo volumen: la guerra europea. De ella tomó Giraudoux el tema natural de la pugna dividida en el primer plano de la contienda por los franceses y alemanes. Pero del estribo usó apercibido saltó Giraudoux a la cima en que convergen problemas de conciencia y cuestiones de solidaridad humana. El vértice está necesariamente en la idea. A un lado, la poesía. A otro, la comedia con incontestable seguridad. Como análogos se reconocen en el alma de Siegfried las francesas y lo alemán. Hombre antes que nada y por encima de todo.

Pero afortunadamente Douglas es un enemigo del cine dialogado, tal como lo entienden la mayoría de los directores "johudenes". Y por lo mismo en la obra, predomina la mímica al estilo "cine mudo", aunque en algunas escenas, muy pocas, el diálogo (los títulos, en España) se hace imprescindible. En general, la obra es ligera y se ve con agrado, por las incidencias cómicas que la salpican, sin que en ningún momento llegue a hacerse pesada, como ha acontecido con casi todas las películas que hemos visto, a base de adaptaciones del teatro.

La obra original del dramaturgo inglés, pierde algo de su seriedad al ser tratada en forma humorística, aunque Douglas no se atreve a llevar esta variación hasta el punto de convertirla en una película de acrobacias.

La interpretación, es buena por parte de todos, y la dirección ha sido acertada, aunque el mayor acierto, para los públicos que no hablan inglés, ha sido la sincronización musical y los efectos sonoros, que en este film, están perfectamente adaptados. Es una producción de los "Artistas Unidos". Otra obra de verdadero ambiente cinematográfico es "Corazones en el Destierro" una producción Warner Bros Vitaphone, en la que figura la estrella favorita de esta editora. Dolores Costello. Tanto ella, como los demás intérpretes están debidamente compensados de su papel. Lo mismo puede decirse del director que ha logrado reproducir fílemente los tipos y el ambiente que requieren las escenas de este film. La fotografía y la sonoridad, bien logradas. La obra se presenta toda dialogada en inglés, aunque mejor lo cuadraría una sincronización musical, o bien, haberla dialogado con "dobles" españoles, ya que el diálogo llega a pesar algo sobre el espectador.

La Tiffany ha presentado una nueva obra de ambiente teatral, aunque en este caso, la parte de teatro ha quedado bastante reducida, ganando, en cambio, el aspecto cinematográfico, que tiene algunas escenas acertadas. Se titula "Un muchacho de suerte" y ralmente se necesita tener muchísima, para conseguir un puesto de estrella en un film, teniendo un rostro tan poco fotogénico como el del señor George Jessel. La parte musical, que corre a cargo, no contiene ninguna melodía que valga la pena y además el protagonista podrá resultar en el teatro y más aún si canta por la radio, pero lo que es en el cine...

Crono



MADRID.—Una escena de "Siegfried", que está alcanzando gran éxito en el teatro Fontalba

do de eximia gracia artística.

"Siegfried", ha tomado cuerpo en Fontalba. Pero no siempre voz. Por qué así?... Oímos perfectamente a Simó-Raso: actor de raza. Oímos en ocasiones a Carmen Díaz, y no hemos de evitar el decir que nos habría satisfecho más su estimable trabajo si lo hubiese orientado hacia la insinuación sutil mejor que hacia la expresión recargada. Me parece que recalco frases—sobre todo en la última escena—que antes reclamaban matices delicados que tonos fuertes. Hizo buena impresión en determinados momentos el señor Bardem. Fue personalmente aplaudido el señor Soler... Pero no sabemos qué endiablado vidrio separaba el escenario de la sala. Daban ganas de decir al apuntador, si itenia en sus manos resortes: "A ver, baje usted ese cristal..."

Veíamos, pero no siempre oíamos. Con todo, la obra se impuso, y el público aplaudió con tal convencimiento. Delicadamente declinó Díez-Canedo en el autor los aplausos que a él, en justicia, le fueron dirigidos. Y asimismo recogió plácemes la bien estudiada y resuelta escenografía de Burman...

### "El chófer."

Esta obra se ha estrenado en la Comedia y dice de ella José Romero Cuesta:

"Que haya un título más en el catálogo de la Sociedad de Autores, ¿qué importa al mundo? ¿Y qué importa, asimismo, que en el mundo haya un chófer más? Así, con un encogimiento de hombros dejó el público de la Comedia que transcurriera anoche el estreno de la obra de los señores Borrás y Paso. Hay que creer que los autores no esperaban más satisfactorio resultado. Ni Antonio Paso ni Tomás Borrás podían desconocer que "El chófer", no es como para ir a la conquista de la "Targa Floris...". Chóferes así, más parecen de los que producen por serie en quince días de ligeras prácticas nuestras escuelas de automovilismo. Según Paso y Borrás, su obra es una comedia cómica original. Ni original, ni comedia, ni cómica es esta producción, que el público dejó pasar sin protesta ni, mucho menos, aplauso.

Para ser comedia le falta a "El chófer" el equilibrio de la realidad. Pero esto sería lo de menos, ya que al teatro de la calle del Príncipe nadie va buscando comedias. Pero sí va el público buscando un género teatral que le haga reír. Anoche no sonó en la sala de aquel teatro ni una carcajada. En vano los autores pusieron en juego para producir la hilaridad hasta lo recursos de circo. Y no resultaba divertido, sino lamentable ver a una actriz tan inteligente como Milagros Leal tirotearse con frutas, panecillos y vajilla con la señora Fernández Villegas.

Ni un personaje nuevo encontramos en "El chófer...". Todos los que desfilan por el escenario tienen un antecedente más gracioso y más humano en "las piecicatas" que estrenaron en Lara hace cuarenta años Vital Aza y Ramos Carrión. El marido infiel, que finge una afición cinegética para con el pretexto de las cacerías faltar alguna noche al hogar la esposa vieja, caricaturizada por un amor senil hacia el esposo ingrato, la mujercita que sabe imponer su voluntad y sus caprichos al hombre que presume de independiente, sin más que mostrarle los desos de ella como si fuesen de él. Y el mismo chófer, el protagonista, verdadero ducño en la casa de sus señores, que Ramos Carrión y Vital Aza lo hubieran substituido por cualquier otro servidor conocedor de los secretos de sus amos. No hay más diferencia entre los juguetes cómicos de hace cuarenta años y esta obra de Antonio Paso de lo que entonces hubiera sido, por ejemplo, "la nodriza", o "el bochero", un conductor de automóvil.

Los detractores del retruécano han combatido encarpizada y sañudamente a Muñoz Seca por sus "astracanadas...". Tal vez sería más justo censurarle por las "astracanadas", de sus segundos... que no tienen el sentido genial del disparate y del absurdo que hay que reconocerle a Muñoz Seca. No quisieramos ver entre estos segundos a Antonio Paso—autor cómico de ingenio indiscutible—y a Tomás Borrás, escritor pulcro y moderno, de cuya pluma puede esperarse siempre una buena comedia. Y en "El chófer", falta la gracia, tantas veces probada de aquél y el gusto literario que a Borrás le caracteriza.

### "El derecho de amar."

La ilustre actriz Camila Quiroga ha estrenado esta obra en el Poliorama de Barcelona, de la que dice "El Diluvio":

"Camila Quiroga acaba de darnos a conocer una bella comedia, una gran comedia de Max Nordau, bajo el título "El derecho de amar...". Verificada al castellano por Nicolás Salmorón García.

Tiempo hacía que no asistiáramos a un estreno tan interesante; que no veíamos una comedia al uso y del corte antiguo desenvuelta en forma tan brillante, tan sobria y tan clásicamente teatral.

Acción declinada, unidad perfecta orientación definida y diálogo sobrio y bello y profundo.

Pero lo más admirable de la comedia radica, en nuestro concepto, en la formidable y exacta paradoja que encierra el desenlace.

Durante los tres primeros actos el autor nos hace presenciar la lucha entre una mujer moderna, de amplias concepciones libertarias en materia de amor, de espíritu fuerte, amante de la verdad clara, ansiosa de vida renovadora a la que tiene derecho indiscutible dentro de su modo de pensar muy siglo XX, y el marido, un poco arcaico, un poco conservador un poco "demodado..."

Entre ambos, claro está, se mueve el seductor, también hombre de ideas modernas... dentro del anticuado oficio de seductor...

Llega al final la hora de la tragedia...

Y es en este momento trascendente de la vida donde las almas han de sacar a relucir lo que de verdad haya en el fondo de ellas...

Y en tales instantes resulta que es el hombre anticuado el único ser educado a la moderna, el único que ve la solución del problema dentro de una realidad siglo XX, al amparo del divorcio, que sirve para que, amparándose en él se salve el nombre de la adúltera y la reputación de las dos niñas, hijas del matrimonio derrumbado...

Una escena realísima enérgica, breve contundente, pone de manifiesto dónde está la verdad de la vida y el error del amor...

El amante se refugia en la anticuada manía del duelo entre caballero y la esposa humillada pretende hallarla en la muerte o en una huida que la salva del público bochorno...

Los modernistas resultan ser los románticos al sentir el choque del choque duro de la realidad, y el anticuado es el ser moderno que da al conflicto una solución enérgica y sencilla, dentro de la cual la mujer que, ansiaba ser libre, huir de la esclavitud de un matrimonio ya aburrido, caerá para siempre en otra esclavitud peor: la de su culpa...

A la belleza grandísima de esta obra hay que añadir la interpretación sencillamente admirable que supo darle la compañía de Camila Quiroga.

Ella, la gran actriz, así como Gerardo Blanco, figuras centrales de la obra, mostráronse consumados artistas, sobrios, cálidos, inteligentes y convincentes en todo momento, viéndose muy bien, admirablemente bien, secundados por todos los demás intérpretes.

## De toda España

### Opera en el Calderon de Madrid

La sociedad propietaria del teatro Calderón—siempre animada de las mejores aspiraciones artísticas—, el entusiasta y culto Moreno Torroba y la Casa Daniel, de tanto crédito en empresas musicales han organizado de perfecto acuerdo una interesantísima temporada de ópera, que se celebrará durante el próximo mes de Diciembre en el amplio coliseo de la calle de Atocha. Al personal esfuerzo de los ya nombrados organizadores deberá el público de Madrid la interrupción de la prolongada dieta de esta suerte de espectáculos a que estaba sometido.

La temporada comenzará con la actuación de un grupo de notabilísimos artistas vieneses, los cuales interpretarán tres de las más famosas óperas de Mozart, hace tiempo no oídas en Madrid, lo que da un sello de buen gusto al programa saliendo de lo vulgar y manido. Serán estas tres óperas el "Don Juan", la magistral ópera mozartiana en la que tantos compositores han bebido: "Las bodas de Fígaro", y "El rapto del Serrallo..."

A continuación ocuparán el escenario del Calderón las huestes artísticas de Mr. Slaviansky de Agrenoff, ex director de la ópera de Petrogrado, que recorren en triunfo los principales teatros europeos. Estos extraordinarios artistas rusos, además del "Boris Godounow", y de alguna otra audición y espectáculo coreográfico, darán a conocer al público madrileño dos óperas fundamentales de la admirable escuela rusa: "La hija de Ianiwe", de Rimsky-Korsakoff, y la "Khovantchina", de Monessorgsky.

Dentro de breves días se abrirá el abono y se darán todos los detalles de este importante acontecimiento artístico, cuyo anuncio recibirán sin duda con júbilo los buenos aficionados.

### Beneficio de Luis de Vargas

Se verificó en el teatro Cómico el beneficio del autor Luis de Vargas, por el éxito extraordinario alcanzado con su comedia "Las pobrecitas mujeres..."

El Cómico estuvo completamente lleno y, como el día del estreno, la comedia obtuvo un éxito entusiasta. El telón se levantó innumerables veces al final de cada acto, y Luis de Vargas tuvo que salir al escenario reclamado por las ovaciones del público.

### Un agasajo y una colaboración musical de Serrano-Luna

El domingo, y organizado por la Casa de Aragón, se celebró un banquete en honor del maestro Serrano y de don Juan José Lorente, autores de la música y el libro de la zarzuela "La Dolorosa", para festejar el éxito de la obra. A pesar del carácter íntimo de la fiesta asistieron más de 200 comensales.

A los postres habló el secretario de la Casa de Aragón, doctor don Benito Landa por hallarse enfermo el presidente, señor Bernard, y luego hicieron uso de la palabra los señores Lorente y Serrano, cerrando los discursos, a petición de los concurrentes, el maestro Luna.

A petición del señor Landa, los maestros Serrano y Luna quedaron comprometidos a escribir una zarzuela en colaboración libro del señor Lorente.

En la fiesta reinó gran alegría; se comió pan de cinta traído de Zaragoza, y se bebió vino de Aragón.

### Una baja en Maravillas

Ha dejado de pertenecer a la compañía de Penella, que actúa en el teatro de Maravillas, la tiple cómica Anita Lassalle. Según tenemos entendido hay por ello reclamación, apelaciones del Comité paritario y otros incidentes desagradables.

### Homenaje a Benavente

Dentro de unos días comenzarán las funciones de homenaje para contribuir con los ingresos a la construcción del monumento al genio dramaturgo, que está realizando el notable escultor José María Palma.

La primera función será en el teatro Fontalba, cuyo propietario, el marqués de Fontalba, fué el primero que ofreció el local.

Después se celebrarán en los teatros Lara, Avenida, Cómico y Calderón, representándose obras de don Jacinto Benavente.

En breve detallaremos fechas fijas de las funciones y resto de teatros ofrecidos, ya que se cuenta con muchas adhesiones, entre otras del empresario de la Comedia, don Tirso García Escudero, y otra de Casimiro Ortas, que celebrará en Málaga o Sevilla una gran función con el mismo fin.

### La compañía Sánchez Rexach

A mediados de mes—probablemente el día 14—saldrá para Italia la compañía de Sánchez Rexach que dirige Ramón Peña, y en la que hasta ahora fué artista de variedades Encarnita Marzal.

Por cierto que, según afirman en cuartos han visto ensayar a dicha artista,

tendrá unos éxitos en el nuevo género verdaderamente extraordinarios

### La compañía lírica del maestro Civera

He aquí la lista de la compañía lírica que ha debutado en el Teatro Circo de Albacete:

Primer actor y director, Carlos Bezaza.

Directores de orquesta y concertadores; Manuel Civera y Laureana Riva.

Tiples cantantes: Filomena Suriñach y Paloma Escamilla.

Actriz de carácter, Antonia Manau.

Oliván.

Tiples cómicas; Enriqueta Conti y Antonita Pastor.

Barítono, Ernesto Rubio.

Bajo, Ignacio Cornadó.

Tenores cómicos: José Gadea y Francisco Parra.

Actores: Alfredo Solves, Vicente Grancho y Pablo López.

Apuntadores: Jenaro Genovés y José Salas.

### Un estreno de Várela y Burgos

Los notables e inteligentes autores Javier de Burgos y Aurelio Várela entregaron hace pocos días a Samuel Crespo, el conocido empresario, su comedia "El amante, la mujer y el marido...". Como sería la impresión de lectura, que Crespo la puso en ensayo inmediatamente.

Su compañía, prestigiada por los nombres de Julia Lajos y Luis Echaldé, estrenará la comedia a fines de este mes en Salamanca.

### La temporada en Zaragoza

Se ha despedido la compañía de zarzuela que actuaba en el Circo con "Los de Aragón", que cantó el novel tenor Arregui: "Faca la telefonista", y "El dúo de la Africana", cantadas por Selica Pérez Carpio y el tenor Arregui, y "La verbena de la Paloma", y "El dúo de la Africana", por Faustino Arregui y la Pérez Carpio.

En el Principal sigue actuando la compañía de Amparito Martí y Paco Pierrá que han estrenado con gran éxito "Papá Gutiérrez", de Serrano Anguita.

### Debut de la compañía de Eugenio Casals

En el teatro Apolo, de Valencia, debutó ayer la compañía de Eugenio Casals, en la que figura la tiple Selica Pérez Carpio, y que ha actuado recientemente en el Circo de Zaragoza.

### Despedida de Morano

En funciones populares, se despidió del público valenciano la compañía que acudilla Francisco Morano y que ha actuado en el teatro Principal.

Para ello se puso en escena "El intruso", obra inspirada en obra de Tu-geneuff, y en la que el ilustre actor tiene ocasión de desarrollar sus cursos y de poner a prueba sus méritos.

Se le ovacionó con entusiasmo. Y así ha terminado la temporada Morano en el Principal, en que se ha rendido culto a los grandes valores del arte dramático con obras como "El avaro", "El alcalde de Zalamea", y "El abuelo..."

### Otra despedida en Valencia

El domingo se despidió del público de Valencia la compañía que venía actuando en el teatro Apolo.

En las funciones de despedida se pusieron en escena "La Villana", "La pipireta", y varios actos de "La Marchenera", y de "María la Tempranica..."

### Cuatro libros sobre Rusia

LA RUSIA TENEBROSA, con ilustraciones por Worsky, 4'50.

Rasputin el diablo sagrado, obra ilustrada con 81 fotografías, por René Fulot Miller, 12 ptas.

"La noche roja", El trágico fin de Nicolás II y su familia, por V. Spenski, 7 ptas.

Rusia Nueva (Trotzky) por I. Worsky, 3'50.

De venta en la librería J. Tous

### El matrimonio perfecto

Estudio de su fisiología y su técnica, por Th. H. Van de Velde, exdirector de la clínica Ginecología de Haarlem, prólogo del Dr. Vital Aza precio de ejemplar 20 ptas. de venta en la librería de José Tous.

### Obras de Gregorio Martínez Sierra

Sol de la tarde.—Seamos felices.—La humilde verdad.—La mujer moderna.—Cartas a las mujeres de España.—Tu eres la paz.—Eva curiosa.—Triángulo.

Cinco pesetas ejemplar

CINCO PTAS. EJEMPLAR

De venta en la librería de J. Tous

# Doña María Garriga Beltrán

Ha fallecido habiendo recibido los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Su esposo don Bernardino Seguí, hijos Magdalena, Bernardino (Contratista de obras), Jaime, Margarita y Rafael, hijos políticos Mateo Vidal, Mateo Ferrer, Margarita Morey, Catalina Beltrán y Catalina Coll, hermanas Paula, Margarita y Antonia, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan irreparable pérdida y les suplican la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rosario que tendrá lugar esta tarde a las seis y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, como también al funeral que se celebrará mañana domingo a las 10 y media en la parroquia del Sagrado Corazón del Franche, por lo que les quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: Beatriz de Pinós, núm. 69-B. (Ensanche)

El duelo se despide en la iglesia.

## Informaciones

### La Congregación Mariana de Montesión al Dr. Miralles

Mañana en el Salón de Artes de la Congregación de María Inmaculada y de San Luis Gonzaga, tendrá lugar la solemne entrega de una medalla de Oro y una placa de plata, título de congregante ilustre, al que fué su primer Instructor de Aspirantes el Excelentísimo e Ilmo. Dr. D. José Miralles Sbert, Arzobispo-Obispo de Mallorca.

Usarán de la palabra en el mencionado acto, el presidente de la Congregación D. Gabriel Cortés, D. Miguel Sabater, D. Manuel Andreu Fontfrio poeta y periodista, el Maestro en Gay Saber, D. José M. Tous y Maroto y el abogado y ex-Senador del Reyno D. Miguel Rosselló y Alemany finalizando el acto con el canto de la Salve Gregoriana.

A este acto que empezará a las 6 de la tarde han sido invitadas nuevas Exemas. Autoridades.

### Federación Obrero Católica

Mañana a las ocho y media tendrá lugar una velada literaria musical, representándose el hermoso y sentimental drama "Los dos Sargentos Franceses", por la cátedra de declamación de esta Sociedad, y los aficionados al canto Sres. Oliver, Riutort y Munar dirán algunas piezas de su escogido repertorio, acompañándoles el Sr. Miralles (P.).

Pueden asistir al acto todos los socios de la Federación y personas que les acompañen.

### Censo de población

En el Gobierno Civil ha tenido lugar hoy la constitución de la Junta Provincial del Censo de Población, presidiendo el Excmo. señor Gobernador y asistiendo todos los demás componentes de dicha Junta, a saber, Vicepresidente Ilmo. señor Delegado de Hacienda, Vocal señores Primer jefe de la Comandancia de la Guardia Civil y diputado Provincial don Miguel Planas y el Jefe de Estadística, Secretario.

Dada la especial importancia del servicio se acordó dirigir a los señores Alcaldes Presidentes de las Juntas Municipales, una circular recordándoles los trabajos a realizar, de momento, a fin de que, cumpliéndose a su debido tiempo todos los trámites, se lleve a efecto la inscripción censal el 31 de diciembre y pueda conocerse el avance de la misma, o sea la población de la provincia, el día 14 del próximo mes de enero, a más tardar, como está ordenado.

También se acordó suplicar a la prensa diaria invitase al público en general para que preste su colaboración, a fin de que el Censo resulte con la exactitud debida, teniendo en cuenta que se lleva a efecto el mismo día en casi todo el mundo civilizado, no para fines fiscales, sino por el natural deseo de la humanidad de conocerse a sí misma, averiguando periódicamente el número de habitantes y las condiciones especiales de cada uno.

### Para los veterinarios

La "Gaceta" del día 12 publica una interesante R. O. del Ministerio de la Gobernación, en virtud de la cual, todos los Veterinarios que lo deseen, sin excepción, pueden solicitar su inscripción en los cursillos de prácticas de aptitud que a partir del día 26 del actual empezarán en la Sección Veterinaria de este Instituto provincial de Higiene, según circular de la Inspección provincial de Sanidad debiendo cesar en los cargos de Veterinarios oficiales de mataderos particulares el día 1.º de Enero próximo, aquellos que antes de aquella fecha no acreditaran el ejercicio de tales prácticas con aprovechamiento.

En dichos cursillos se desarrollarán los siguientes temas:

- 1.º Condiciones sanitarias de los mataderos. Funcionamiento. Higiene de las industrias animales.
- 2.º Inspección de los animales de chacinería. Causas de decomiso total o parcial de sus carnes y subproductos.
- 3.º Inspección micrográfica de carnes y productos cárnicos.
- 4.º Procedimientos corrientes de técnica histológica en cortes por congelación.
- 5.º Procedimientos corrientes de técnica bacteriológica para tinciones y cultivos.
- 6.º Obtención y preparación de productos patológicos o sospechosos para su remisión a un Laboratorio.
- 7.º Sanidad en la preparación de los embutidos y productos de chacinería.

### Fomento del Cívismo

#### Conferencia

El próximo lunes, día 17, a las siete de la noche, tendrá lugar en el salón de actos de esta entidad calle de Massanet, una conferencia a cargo del ilustrado Teniente de Infantería, don Jerónimo Roig, sobre el tema: "Importancia y necesidad de la Cultura Física".

Se invita al acto a todas las personas amantes de la cultura.

### En la Casa del Pueblo

#### Convocatoria de junta

Para el próximo lunes 17 de noviembre, se convoca a todos los afiliados y simpatizantes, a la Junta General que se celebrará en la Casa del Pueblo salón número 2, a las ocho de la noche con el fin de proceder al nombramiento de la Junta Directiva que debe regir los destinos de la Liga Laica de Mallorca.

### El banquete a Jacinto Grau

A petición de varias personas para cuyo estado de salud resultaba impropia la hora de la noche primeramente acordada, el banquete íntimo a Jacinto Grau tendrá lugar mañana domingo a las 2 de la tarde en el Hotel Victoria, con asistencia de distinguidas señoras y señoritas.

Las adhesiones se reciben en el Ateneo Armengol, 1-1, y en el Grand Hotel hasta las 9 de la noche de hoy sábado.

### Juventud Seráfica

El próximo domingo día 16 de los corrientes la Cátedra de Declamación de esta pujante Juventud celebrará una velada recreativa en obsequio de sus socios y familias que se desarrollará bajo el siguiente programa:

- 1.º Sinfonía.
- 2.º El drama en un acto y en verso original de don Antonio J. Onieva, titulado "Flor Tardía".
- 3.º El sainete cómico en un acto y en verso "Quién es el Director".
- 4.º Escogidas poesías y varios números de canto.

La función empezará a las 5 en punto de la tarde. Habrá bandeja.

### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Durante el pasado mes de octubre la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" ha recibido por imposiciones 24.581.974 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 22.262.826 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 2.319.112 pesetas.

En el referido mes abonó 491 subsidios de Maternidad de importe total 24.550 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado ha-

llarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de capitalización a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la "Caja ha satisfecho 59.413'81 pesetas y asimismo ha abonado pesetas 49.400 en concepto de 4 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 120 de 400, concedidas a 124 ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencia entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

### Del Gobierno Civil

A cosa de las siete de ayer tarde nos llamó el señor Gobernador manifestándonos, que, en telegrama que acababa de recibir del Ministro de la Gobernación, se le autorizaba para ausentarse, con cuyo motivo hoy haría entrega del mando civil de la provincia en la persona del presidente de la Audiencia, Excmo. Sr. D. Ramón Pérez Cecilia, y que el y su familia emprenderían viaje, esta noche, para Barcelona y Madrid.

Y añadió: "la precipitación de mi viaje obedece a motivos de salud, como Vd. sabe, y, por tanto, no podré despedirme de los baleares personalmente y tal como yo deseara. Ruego, pues, que, en mi nombre y desde las columnas de LA ULTIMA HORA, me despida de todos; mallorquines, menorquines e ibicencos, pero en una forma muy efusiva tan efusiva como yo la siento, añadiendo, que guardaré siempre recuerdo tan grato de estas tierras y de estas gentes que nunca se borrará de mi corazón. Un apretón de manos muy fuerte para todos y la expresión de mi más sincera gratitud para cuanto se ha hecho en favor de mi persona y para cuantas atenciones se me han dispensado."

En Madrid tienen los baleares abiertas las puertas de mi casa y a su disposición mi persona; mandenme cuando les convenga en la seguridad de que su mandato no solo ha de serme grato sino de que he de desvirtuarme para cumplirlo.

Quisiera también que significara mi más profunda gratitud al Ayuntamiento por los favorables conceptos que en favor de mi persona virtió en su reunión del día 11. Queden todos en la completa seguridad de que mi

deseo ha sido siempre hacer las cosas bien...

Nos despedimos de D. Constantino Vazquez Jiménez con la promesa de cumplir su deseo, cual hacemos, y no sin antes estrecharle la mano y deseárselo el mejor acierto en el cargo que va a continuar desempeñando en la Dirección General de Aduanas.

Esta mañana don Constantino Vazquez Jiménez ha hecho entrega del mando civil de la provincia al Presidente de esta Audiencia don Ramón Pérez Cecilia. Antes ha firmado los asuntos de trámite que a sus atribuciones afectaban.

Esta mañana han sido numerosas las personas que han desfilado por el Gobierno Civil para despedirse de don Constantino Vazquez Jiménez y de su distinguida familia.

A las doce de la tarde el que hasta ahora ha sido Gobernador Civil de la provincia, don Constantino Vazquez Jiménez, ha llamado en su despacho al personal de dicho centro, despediéndose afectuosamente y ofreciéndose a todos.

### Para la construcción de un papellón de dementes

Han llegado de Mahón el Diputado Provincial por aquel distrito don Antonio Moncadas Cánaves de Mossa, el Arquitecto de la Diputación, don Carlos Garau y el Ingeniero de Vías y Obras, don Antonio Parietti.

Dichos señores han ido a la vecina isla para estudiar la posibilidad de construir allí un pabellón destinado a albergue de dementes en el que puedan ser asistidos los enfermos de Menorca sin necesidad de tenerlos que conducir a Mallorca.

De paso se han ocupado dichos señores de la inspección de un camino. Al parecer traen impresiones favorables respecto a dichos asuntos.

### De enseñanza

Nombramientos de opositores.—Inserta la "Gaceta" del día 12 los nombramientos provisionales de las opositoras de la segunda lista:

Afectan a esta provincia los siguientes nombramientos:

- Núm. 42, doña Josefa Busquets Vicente, para San Vicente, Ibiza.
- Núm. 165, doña Juana Cortés Cortés, para Morisco-Paderna (Orense), mixta.

### Musicales

#### El Cuarteto Garay de Budapest

Esta agrupación cuyo concierto equivocadamente se anunció para hoy, será presentada por la Asociación de Cultura Musical en su Sala de conciertos, mañana, domingo, a las seis y media en punto, interpretando el programa que anteriormente publicamos.

La Delegación suplica a los asistentes la lectura de los avisos e indicaciones expuestas en el zaguán de la Sala (San Jaime, 21).

### Asuntos municipales

Noticia de las luces que no se han encendido en la pasada noche. Frente Huerto de Moranta, la luz apagada.

Calle de Ramón y Cajal junto fábrica de gomas, otra.

Calle de Femenias, esquina Carretera de Son Serra, otra.

Paseo del Borne, frente al núm. 16, otra.

Escalinata del Mirador, otra.

Calle de Miguel Santandreu al final, otra.

Avenida de A. Rosselló frente Garage del señor Vidal, otra.

Calle de Infanta Isabel esquina calle de Buñola, otra.

Calle de las Marevillas en el centro, otra.

Avenida Conde de Sallent frente calle de Blanquerna, otra.

Calle de San Jaime esquina calle de Roig, otra.

Calle de Aragón fachada Casa Biliboni, la farola.

Plaza de Weyler la farola guía del grupo.

En Son Sardina.—Calle de Ritz, una luz apagada; calle de Ribas, otra; calle de Ave María, la última, id.

Nota de las calles sucias en el día de hoy, según parte dado al señor Alcalde por el Comandante de la Guardia Urbana:

Santo Domingo, Berga, Monjas, Maimó, Seo, Calatrava, Socorro, Bonaire, Concepción, San Felio, Salas, Apuntadores, Cofradía, Vallori y Antonio Planas.

El Alcalde señor Suau ha invitado al M. I. señor don Jaime Espases, Canónigo para que pronuncie el Sermón de la Conquista, en la fiesta que se celebra en la Catedral Basílica el día 31 de Diciembre, costead por el Ayuntamiento.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

El señor Espases ha aceptado la invitación.

\* Procedentes de Mahón han llegado esta mañana don Gabriel Martínez don Francisco Picó, don Jaime Marqués, don Miguel Marqués.

Iguamente han regresado el diputado provincial don Antonio Moncadas Cánaves de Mossa, el Ingeniero don Antonio Parietti y el arquitecto don Carlos Garau.

Tienen esta noche decidido ir a Barcelona don Tomás Ferrer don Juan Asuarez, don Nadal Ferrer don Arturo Vidal, don Miguel Ferrer don Angel Morales, don Lorenzo Viens, don Juan Torres, don Lorenzo Roca, don Gaspar Alomar.

Iguamente saldrá el ex-Gobernador Civil don Constantino Vazquez, con su familia.

## RELIGIOSAS

### PARA MAÑANA

SANTORAL.—San Raffino y Lande de Narni, vg.

CUARENTA HORAS.—Concluyen en la Parroquia Iglesia de San Miguel, que los Asociados al Apostolado de la Oración, a la Pía Unión y a la Comunidad Reparadora dedican al Sagrado Corazón de Jesús. A las seis y media Misa de Comunidad general con plática por el Reverendo don José Font y Arbós, Notario Eclesiástico y seguidamente exposición del Santísimo. A las 10 Tercia y Misa mayor solemne con sermón por el Rdo. P. José Marzo, S. J. Director Diocesano del Apostolado de la Oración. Por la tarde actos de coro, al anochecer después del Rosario, conclusión del Triduo, procesión y reserva de S. D. M. después de solemne Te-Deum.

### OTRAS CUARENTA HORAS

Continúan en la Parroquia Iglesia de Santa Cruz, en honor de Santa Gertrudis la Magna. Exposición a las seis y media, a las diez Tercia y Misa mayor con sermón por el Rdo. P. Antonio Mascaró, SS. CC. Por la tarde, actos de coro, a las seis y media Rosario, ejercicio del Triduo con sermón por el mismo orador, y reserva de S. D. M.

Continúan en el Carmen (e. Oratorio) que las Hermanas Carmelitas ofrecen al Patrocinio de la Santísima Virgen María, a Santa Teresa de Jesús y a Santa Magdalena de Pazini (en su Oratorio) Fiesta del Patrocinio. Por la mañana a las seis, Exposición, misa, estación con adoraciones. A las diez Tercia y Misa mayor cantada por la Rda. Comunidad con sermón por el Rdo. don José Font y Arbós, Pbro.

Por la noche, Rosario, sermón cantado de la Corona de Oro y reserva de S. D. M.

En la Catedral.—En la misa mayor predicará el M. I. señor don Antonio Sancho, Canónigo Magistral.

En la Parroquia Iglesia de Santa Eulalia, se celebrará solemne fiesta en honor del glorioso San Eloy, Obispo de Noyon, Patrón del Gremio de plateros. A las diez y media Misa mayor en la que predicará el Reverendo P. Estanislao Domenech, S. J. A las 12 solemne Te-Deum en acción de gracias por los beneficios recibidos.

OTRAS FUNCIONES.—En la Misión se celebrarán solemnes cultos para celebrar el Primer centenario de la Manifestación de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa. A las 10 bendición de la nueva Imagen de la Milagrosa por el Rdo. don Antonio Mora, Cura-Arcipreste de Felanitx, acto seguido Misa cantada con sermón por el Rdo. P. Vicente Queralt, C. M. Por la tarde a las seis y media rezo del Santo Rosario y solemne Novena, en honor de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa que predicará el M. I. señor don Antonio Sancho Canónigo Magistral y Predicador de S. M.

En el Socorro, a las seis y media Misa de Comunidad general para los Cofrades de Nuestra Señora de los Desamparados. A las tres Misa de Comunidad general para los alumnos del Colegio. A las 10 Misa rezada con explicación del Santo Evangelio. Por la tarde a las seis y media continuación de la solemne Novena de Nuestra Señora de la Consolación y Co-reza con sermón.

En Montesión, a las 7 y media Comunidad general para los Congregantes de la Buena Muerte. Por la tarde a las seis y media Exposición, Rosario, ejercicio, sermón por el R. P. Padre Director y reserva de S. D. M.

En la Iglesia de PP. Capuchinos, función reglamentaria de la V. O. F. A las siete y media comunión general con plática. A las seis y media exposición de S. D. M., Trisagio y conferencia. A continuación continuación de la Novena de las Almas.

Nota.—Los Terciarios pueden practicar la propia función, cuya indulgencia es aplicable a las Almas del Purgatorio.

En las Teresas. Fiesta mensual de la Semana Devota del Carmen.

Por la tarde a las seis, Rosario, Trisagio Carmelitano, ejercicio, sermón y besamanos durante la Salve cantada.

En el Centro Eucarístico a las seis y media Misa de Comunidad general con las Marias del Sagrado, con plática por el M. I. señor Director don Antonio Canals, Arcipreste, corona de Desagravios, Bendición y reserva de S. D. M.

VISITA.—A la Virgen del Carmen, en Santa Teresa.

## MARITIMAS

ENTRADAS.—Con el pasaje de la ja y carga han llegado hoy: De Barcelona el "Príncipe Alfonso", capitán don Antonio Descalzo.

**SASTRERIA y MODISTERIA**  
**LE PRINTEMPS**, S. Nicolás, 1, 3 y 5  
**Racorable**  
 Por la calidad de los géneros.  
 Por los precios bajos.  
 Por la puntualidad en los encargos.  
 Y por el corte, que no hay mejor.

**SASTRERIA MODISTERIA**  
**Mediterráneo Hotel**  
**Restaurant de primer orden**  
**TERRAZA TELÉFONO 28**

**Tres especialidades para Invierno**

Traje Cheviot alta novedad dibujos Ingleses a medida	<b>60</b> PTA.
Gabán novedad a medida desde	<b>25</b> PTAS.
Traje lanilla para bien vestir a medida	<b>65</b> PTAS.

**SASTRERIA** Sindicato, 31 al 35 antes **INGLESA** **CAMISERIA** Sombreros, 2 C'an Bit-le

## Notas del Carnet

### PERSONALES

Nuestro amigo el Abogado don Francisco Barceló Caimari, en atento B. L. M. nos participa haber tomado posesión del cargo de Secretario de la Cámara de Comercio, para cuyo cargo fué elegido en sesión celebrada por el pleno, en el día 7 del actual.

Le agradecemos su atención y le deseamos muchos aciertos en su cargo.

Ha sido nombrada Superiora del Colegio que las Hermanas del Amparo, Terciarias Agustinas, poseen en la calle de San Miguel, la Rda. Sor María de la Encarnación.

Se encuentra nuevamente en Palma de regreso de su viaje a Madrid, nuestro amigo, el Abogado del Estado Jefe de esta provincia don Miguel Fons.

Ha sido concedida Real licencia, al teniente de Infantería del Regimiento de Inca 62, don Bernardo Gomila Taberner, para contraer matrimonio con la señorita María de los Angeles Bañolas Aleu, hija del coronel de dicho Regimiento.

DE SOCIEDAD

A las diez y siete treinta del día de mañana domingo tendrá lugar en el Círculo Mallorquín el segundo día de la presente temporada, a cuya fiesta como todas las que organiza nuestra primera Sociedad es de esperar asista mucha concurrencia.

Valencia el "Jorge Juan", capitán don Francisco Sastré.  
 Mahón el "Delfín", capitán don Pedro Corpas.  
 Cabrera, esta tarde, el "Ciudad Palma", capitán don Mateo Abrahams.  
 el pasaje y carga el "María de los Angeles", capitán don Damián Rigo, de Barcelona.  
 tarde llegó de Marsella, saliendo para Argel, el paquebot "La Marza II".  
 Valencia el paquebot "San Bernabé", capitán don Pedro Díaz.  
 Mahón el laud "San José", capitán don Simón Servera.  
 PACHADOS.—A las 9 saldrá para Barcelona con el pasaje, valija y correo el paquebot "Príncipe Alfonso", capitán don Antonio Deza.  
 Barcelona el paquebot "Arnaldo", capitán don Miguel Reñés.  
 Tarragona el paquebot "Isabel", capitán don Cristóbal Vila.  
 Alcaudía el laud "San José", capitán don Simón Servera.  
 Alcaudía el paquebot "Jaime", capitán don Francisco Sans.  
 Valencia el paquebot "Nuevo Noain", capitán don José Besalduch.  
 Marsella el paquebot "P y C", capitán don Sebastián Juaneda.  
 REINANTE.—Palma.—Barómetro 763, termómetro 15, viento calma, mar llana, cielo despejado.  
 Barómetro 777, termómetro 15, viento S. E. ojo, mar llana, cielo despejado.  
 Barómetro 771, termómetro 15, viento N. O. fojito, mar rizada casi despejado.

### Radiotelefonía

**Programa para mañana:**  
**BARCELONA**  
 11: Campanadas horarias. Estado del tiempo.  
 13: Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio alternando con discos selectos: "Jaime Noain", pasodoble; "Bajo el sol de Levante", pericón, "Flor real", fox; "Lisonja", serenata mejicana; "El Caserío", selección; "Chanson folle", "Tomás", charleston; "En la Mezquita", capricho oriental; "Chérubin", selección; "Menuet", "Manolé", pasodoble.  
 15: Sesión de Radiobeneficencia, organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas.  
 16: Cierre de la Estación.  
 17: Sesión agrícola dominical. "Definición de corrales, cuadras, simiente y árboles."  
 18: Retransmisión parcial de la obra que se dará en el Gran Teatro del Liceo.  
 20:15: La orquesta de la Estación interpretará un programa selecto.  
 21: Audición de discos selectos.  
 24: Cierre de la Estación.  
**MADRID**  
 22: Campanadas de Gobernación; Señales horarias. Teatro radiofónico; "Medea", tragedia de Eurípides, adaptada para Unión Radio por Fernando G. Mantilla.  
 0:30: Cierre de la estación.  
**LONDRES**  
 10:30: Hora oficial. Greenwich; Pronóstico del tiempo.  
 15: "Cantata núm. 106."  
 15:45: Sesión para los niños.  
 16: Plática.  
 16:15: Música de cámara. Una contralto.  
 17:15: Recital de canciones por la soprano Mariam Licette.  
 17:45: "Ciencia y religión", conferencia.  
 18:30: Función religiosa.  
 20: Función religiosa.  
 20:45: Petición semanal.  
 20:50: Pronóstico del tiempo; Noticias.  
 21:05: Concierto por el Quinteto Gershom Parkington.  
 22:30: "El reino de los cielos"; "Los últimos serán los primeros."

### LA FILADORA

trincheros, capitas, hu...  
 ...

### Deportivas

**FUTBOL**  
 En el campo de Buenos Aires  
 mañana domingo en el campo de Buenos Aires se celebrarán los siguientes partidos:  
 Las 9 se enfrentarán el equipo local contra el Mallorca.  
 Las 10:30 una selección de Real contra el Libertad y por la tarde las 3 el primer equipo realista de España, partido éste que ha atraído bastante la atención dada la reciente victoria del España frente al mismo equipo en que la lucha fué reñida.  
 En este partido las señoras tendrán libre entrada y los precios serán populares.  
 En el campo de Son Canals  
 Para el próximo domingo se prepara una verdadera jornada deportiva que en el campo de Son Canals se celebrará en partido amistoso los dos equipos del Athletic y Barcelona.

### De la Región

**ESPORLAS**  
 A las 11 horas del día 9 de los corrientes tuvo lugar en la Sociedad Fomento Esportlerense, la última conferencia del ciclo anunciado, llevada a cabo por el prestigioso Notario de esta villa don Jerónimo Massanet Sampol, el que después de presentado al numeroso público que ansiaba escucharle por ser su carácter en extremo simpático al mismo, pasó a ocupar la tribuna desarrollando el tema denominado "Cultura".  
 El señor Massanet, al dirigir la palabra al auditorio empieza su disertación manifestando que eran tantas las enseñanzas que sus antecesores habían hecho sobre el tema por él a desarrollar que se veía precisado a reducirlo en pocas palabras.  
 Con un lenguaje muy florido y ameno, define la palabra cultura, considerándola tan extensa que se pierde en el campo de su acción los límites de la misma.  
 Manifiesta que nuestra nación no será culta después que haya desaparecido el analfabetismo de la misma, si no se comprende perfectamente lo que se lee y escribe, pero considera que el uso de la mala lectura hace tanto daño en aquel que la emplea que le sería preferible continuarse en el analfabetismo.  
 Estimula el celo de la Junta direc-

tiva para que en lo sucesivo se desarrolle con un campo más grande de radio de acción la cultura, invitando a todo el pueblo a presenciar tales actos ya que la Sociedad no persigue otro fin más que la instrucción.  
 Terminada la conferencia, el señor Massanet se dirige al señor Presidente de la mentada Sociedad don Pedro Mestre Plensa, rogándole dirija al auditorio una sencilla allocución relativa al cierre del ciclo de conferencias.  
 El señor Presidente accediendo al ruego del señor Massanet pasa a ocupar la tribuna, y después de saludar a todos los concurrentes, empieza manifestando que no sabía como agradecer la atención que se le depositaba, por considerarse un humilde trabajador, falto de dotes intelectuales y ser el menos indicado por contar la Sociedad con personas de más valía.  
 El señor Mestre empieza a desarrollar el tema "Asociación y Cultura", con la trilogía del excmo. patricio don José Anselmo Clavé, virtud, progreso y amor.  
 Considera que la acción educadora de enseñanzas y doctrinas de una elevada moral e instructiva de las hermosas conferencias llevadas a cabo en el Fomento le ha puesto en la altura que es merecedor, no solo por este ciclo de conferencias, llenas de virtudes y enseñanzas cívicas, si no por lo que representa en su futuro.  
 Hace historia de la vida del Fomento en sus tres aspectos: pasado, presente y futuro, recalando el amor y cariño que han de depositar en el mismo todos sus asociados, e invita a que en lo futuro continúen todos con el mismo ideal; y finaliza dando las gracias a las autoridades, conferenciantes y auditorio, que han cooperado en todos los actos, así como también expresa el agradecimiento a toda la prensa local que tan desinteresadamente ha hecho público dicho ciclo de conferencias.  
 Tanto el señor Massanet como el señor Presidente fueron largamente ovacionados al terminar sus disertaciones, recibiendo el parabién de toda la concurrencia.  
 Y finalmente, con el fin de conmemorar el feliz éxito alcanzado por las citadas conferencias, se celebró un suculento banquete en el Hotel Montañés propiedad del vecino de esta villa don Jaime Muntaner Torres, presidido por la primera autoridad local en honor de los conferenciantes, reinando en dicho acto una gran confraternidad entre todos los concurrentes, finalizando con sentidos brindis pronunciados por todos los conferenciantes que fueron clarorosamente aplaudidos.  
 Esporlas 13 de noviembre de 1930.—Manuel Cortés.

### Gacetillas

**RELLENO DEL MAR**—Se está rellenando con tierras la parte de zona ganada al mar con motivo del ensanche del muelle viejo. Esta operación como también la relativa a colocación de bloques, se hacen con actividad.  
**INCIDENTE AUTOMOVILISTA**—La guardia civil del puesto de Ciudadela da cuenta al Sr. Gobernador de haber denunciado ante la autoridad correspondiente a dos conductores de autos que sostuvieron una discusión en la carretera.  
**PERMUTACIONES**—Finte para el canal. Todos los colores, del negro carbón y rubio. Se vende Perfumería. EL ALBA, calle Sindicato.  
**TARJETAS POSTALES**— Hermosa colección de postales con vistas de los sitios más pintorescos de las Baleares. Postales sueltas y en bloques de 20 postales, a ptas. 1'50. Librería Tous.  
**ENSAYOS JURIDICOS**— Derecho Foral de Mallorca por don Matías Mascaró y Albertí. Obra declarada de mérito por la Dirección General de los Registros de la Propiedad y del Notariado, 3.ª edición. De venta en la Librería de José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**APRENDA INGLÉS**  
 El método más rápido y eficaz conocido  
 Tenga el profesor en su casa y que le habee cuando quiera y cuanto quiera  
 Lecciones en discos marca **ANGLOPHONE** última creación con su libro de explicaciones  
**Venta: CASA WERNER, Unión, 6. T. 350 Palma**

**ZANJA PELIGROSA**—En las inmediaciones de las cocheras de los Tranvías Eléctricos se halla abierta una zanja que por su situación puede ocasionar algún serio accidente.  
 Son varios los tranviarios que han sufrido algún percance por dicho motivo, siendo de desear que con toda urgencia se rellene dicha zanja.

**PERRA ENTRETENIDA**—Se halla entretenida en el corral común de la ciudad de Felanitx una perra de caza blanca que tiene una oreja de color y la otra únicamente la mitad. Se hace público que si no se presenta su dueño a recogerla antes del día 15 del presente mes se procederá a su venta en pública subasta.

**HOSPITAL CIVIL** Movimiento de enfermos en el día 14.  
 Servicio de Medicina, 1 altas, 55 existencias.  
 Servicio de Cirugía, 4 entradas, 3 altas, 62 existencias.  
 Servicio de Dermo-Sifiliografía, 1 altas, 21 existencias.  
 Servicio de Maternidad, 10 existencias.  
 Servicio de Oto-rino-Laringología, 4 existencias.  
 Servicio de Oftalmología, 9 existencias.  
 Servicio de Tuberculosis, 1 entradas, 34 existencias.  
 Operaciones practicadas: ninguna  
 Palma, 15 de Noviembre de 1930.

**POR INJURIAS**—La guardia civil del puesto de Esporlas da cuenta al señor Gobernador de haber denunciado ante el Juzgado correspondiente a un individuo por haber injuriado a una mujer.

**INCIDENTE AUTOMOVILISTA**—La guardia civil del puesto de Ciudadela da cuenta al Sr. Gobernador de haber denunciado ante la autoridad correspondiente a dos conductores de autos que sostuvieron una discusión en la carretera.  
**PERMUTACIONES**—Finte para el canal. Todos los colores, del negro carbón y rubio. Se vende Perfumería. EL ALBA, calle Sindicato.

**TARJETAS POSTALES**— Hermosa colección de postales con vistas de los sitios más pintorescos de las Baleares. Postales sueltas y en bloques de 20 postales, a ptas. 1'50. Librería Tous.  
**ENSAYOS JURIDICOS**— Derecho Foral de Mallorca por don Matías Mascaró y Albertí. Obra declarada de mérito por la Dirección General de los Registros de la Propiedad y del Notariado, 3.ª edición. De venta en la Librería de José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### EL TIEMPO

Observaciones a 8 horas del día ayer, facilitadas por la estación Meteorológica del Instituto de Baleares: Presión atmosférica a 0° N 770'0  
 M. G. N. S.  
 Característica de la tendencia barométrica. S.  
 Tendencia barométrica. + 0.2  
 Dirección y fuerza (escala telegráfica) del viento. N. N. W. 2  
 Estado del cielo. D.  
 Temperatura C°. 06'8  
 Humedad relativa. 91  
 Temperatura máxima de ayer. 4'0  
 Id. id. a descubierto. 2'2  
 Lluvia en 24 horas. 0.0  
 15 de Noviembre de 1930.

### Mañana:

**SANTORAL**—Se celebrará la festividad de San Rufino.  
**CORREO MARITIMO**—A las 7 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona.  
 A las 6 y media de la tarde saldrá vapor correo para Tarragona.  
 A las 9 de la noche saldrá vapor correo para Barcelona.  
**MERCADO**—Se celebrará en La Puebla, Pollensa, Sancellas y Felanitx.  
**LIRICOS**—Sesiones de cine y variedades de 3 tarde a 12 noche.  
**BALEAR**—Sesiones de cine sonoro de 3 tarde a 12 noche.  
**CINES**— Moderno, Oriental, Principal y Rialto.  
**FARMACIAS ABIERTAS**—Lo estarán las siguientes:  
 D. Pedro Perera, calle Rubí, 11.  
 D. Juan Sureda, San Miguel, 50.  
 D. Gabriel Liompart, Call, 12.  
 D. Jaime Serra, Plaza Mercado  
 Sra. Vda. de J. Miró, calle Colón, 22  
 Sra. Vda. A. Forteza Rey, Colón, esquina Monjas.  
 D. Gabriel Oliver, calle Aragón (Hostalets).  
 D. Miguel Verd, C. S. Magín (Sta. Catalina).

### Bolsa de Mercancías

Datos facilitados por la casa Sureda Terraza y Compañía.  
 Día 15 de Noviembre de 1930.

Meses	Cierre anterior	Cierre hoy
<b>ALGODON</b>		
New York	10'93	10'98
Diciembre	11'10	11'16
Enero	11'40	11'45
Marzo	11'64	11'70
Mayo	11'78	11'87
<b>TRIGO</b>		
Chicago	73 3/8	73 2/8
Diciembre	75 4/8	74 1/8
Marzo	77 1/8	75 6/8
Winnipeg	66 2/8	62 7/8
Diciembre	71 4/8	68
Mayo	72 5/8	69
<b>MAIZ</b>		
Chicago	73 6/8	72
Diciembre	77 2/8	75
Marzo	78 3/8	76 7/8
<b>CAUCHO</b>		
London	4 4/8	4 4/8
Enero-Marzo	4 5/8	4 5/8
<b>CAFE</b>		
New York	6'84	6'60
Diciembre	5'97	5'93
Marzo	5'73	5'73
Mayo	5'68	5'63
Julio	5'68	5'63

### AGENDA CULINARIA

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

**AGENDA CULINARIA**  
 AÑO 1931  
 Papel rayado con columna de gastos, conteniendo además una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.  
 Ejemplar encuadernado, 3'50  
 de venta en la librería José Tous.

### C.ª de los Ferrocarriles de Mallorca

El día 2 de Diciembre próximo a las once horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Compañía, con arreglo a lo estipulado en la escritura de emisión, el sorteo de las Obligaciones al 3 por 100 emitidas en 18 de Junio de 1896, que han de ser amortizadas, a cuyo acto pueden asistir los tenedores que lo tengan por conveniente.  
 Palma 15 de Noviembre de 1930.—  
 Por la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca: el Director Gerente, Rafael Blanes Tolosa.

**NUEVO ATWATER KENT RADIO**  
**DINAMIC - rejilla blindada**  
 Más de TRES MILLONES DE APARATOS en funcionamiento en el mundo.  
 Nadie más que ATWATER KENT le puede fabricar y vender seguramente.  
 Aparato que se conecta directamente a la corriente eléctrica dando una intensidad, altura, volumen, fidelidad y limpieza de sonido sin obtener nada más.  
 Barcelona Calle de la Diputación, 288  
 Valencia 5 Agosto 9  
 Valencia Calle de Sabayona, 44  
 Bilbao (Instituto Cívico y C.ª. Vinas, 9  
 Sevilla: (El Blanco) Travesía, 28

### Antonio España

Plaza Santa Eulalia, 9  
 Palma de Mallorca  
**AUTO BUIK**  
 Se vende en buen estado un auto Buik turismo con simouise desmontable a precio reducidísimo.  
 Informes: Librería Tous.

¿Le sería a Vd. agradable poder tomar un purgante de aceite de Ricino, si éste tuviera el gusto de un buen jarabe de naranja?  
 Pues éste es el aceite de Ricino GOLOSO, que envasado en un lindo vasito de cristal se vende en todas las farmacias.

Obra interesante y de actualidad  
**El ocaso de un Régimen**  
 por  
**LUIS ARAQUISTAIN**  
 PRECIO 5 PESETAS  
 De venta en la librería de José Tous.

### URODONAL

**elimina las arenillas porque disuelve el ácido úrico**  
 EL URODONAL es un buen preparado de eficaz acción y lo recomiendo con frecuencia.  
 DR. A. PI SUÑER  
 Catedrático de Fisiología de la Facultad de Medicina de Barcelona  
 GRÁFICO INDICADOR DE LOS PUNTOS DONDE SE SITUA EL REUMA

**TEATRO LIRICO**  
**ALADY**  
 Mañana de 3 tarde a 12 noche--DESPEDIDA  
**CELIA DEZA** --:- **ADELITA ADRIAN**  
**Conchita Ballesta.** — **Mary Deza.** — **Francis**  
**The Willy Star's.** — **6 Alady Girls 6.**

# POR TELEGRAFO

## El Sr. Quesnay en Madrid

UN BANQUETE

Madrid 15 (210 m.)

En el Banco de España se ha celebrado un banquete en honor del señor Quesnay.

Asistieron los Ministros de Hacienda, Estado y Economía y el Subsecretario de Hacienda, el Presidente del Consejo Superior Bancario, el primer Gobernador del Banco de España y varios Consejeros.

Después del banquete los comensales cambiaron impresiones sobre el problema monetario de España.

OTROS ACTOS

Mañana el Banco exterior obsequiará con un almuerzo al señor Quesnay. El Ministro de Hacienda ha invitado al señor Quesnay con una excursión a Toledo, para el lunes.

En la noche de este día el señor Wais le ofrecerá una comida.

El martes el señor Quesnay regresará a Basilea.

## Del atentado contra el Jefe del Gobierno, Hamaguchi

DETALLES DEL HECHO. — HAMAGUCHI ESTA GRAVE

Madrid 14 (11 n.)

Tokio. — Acto seguido de cometido el atentado el señor Hamaguchi fue llevado a una clínica, donde varios facultativos llamados con urgencia apreciaron la gravedad de su herida.

La bala que había entrado por la ingle, se había alojado en el abdomen, siendo precisa una intervención quirúrgica para intentar extraerle el proyectil, lo que no pudo conseguirse.

Sin embargo, a juicio de los médicos que le asisten, ello no ha de producir inquietud.

Por la excesiva debilidad del enfermo se hizo necesario efectuar dos transfusiones de sangre, a lo que se prestó su segundo hijo Iwane.

De no sobrevenir complicación, se confía en salvar la vida del primer ministro.

Se cree que el actual ministro de

Negocios Extranjeros, barón de Shidehara, será nombrado jefe del Gobierno.

SE HAN HECHO AL HERIDO TRES TRANSFUSIONES DE SANGRE

Tokio. — El estado del señor Hamaguchi inspira inquietud. Los cirujanos han tenido que extraerle una parte del intestino de un pie de longitud que estaba perforado por ocho sitios distintos. A causa de su debilidad ha sido preciso hacerle una tercera transfusión de sangre.

COMO SE COMETIÓ EL ATENTADO

Tokio. — El atentado contra el presidente del Consejo, señor Hamaguchi, se produjo cuando aquél se dirigía a pasar la revista de Yokohama. El agresor que se llama Tombo, de 23 años de edad, está afiliado a una organización reaccionaria.

Al pasar por delante suyo el presidente del Consejo le apuntó el revólver, haciendo un disparo. Inmediatamente se le abalanzaron encima varios individuos de la policía, evitando que volviera a disparar el arma.

## En la Asociación de la Prensa

Madrid 15 (2 m.)

Esta tarde celebró junta extraordinaria la Asociación de la Prensa de Madrid.

Se dió cuenta de la cuestión referente al Noticiero del Lunes de Madrid.

Como no hay tiempo de sacar el próximo lunes el periódico con las condiciones que debe salir, el Gobierno ha acordado se suprima una Hoja oficial y que se reparta gratis el lunes.

Se acordó que el Casino de la Prensa funciones con el único carácter profesional, dedicando el resto del local para fiestas y conferencias.

Se habló del Montepío de periodistas. Se procurará darle el máximo esplendor.

Existe el proyecto de arreglo, mediante el cual dentro de diez años podrá haber pensiones permanentes para las familias de los periodistas fallecidos, de 3.000 pesetas anuales.

Santiago Lara Moreno de 20 años, sablazo en la cabeza.

Manuel Fontán de 21 años, herida en la cabeza, de sablazo.

Don Diego Manzano, capitán de seguridad, herida en la barbilla, lado derecho, de una pedrada, leve.

Un suboficial de seguridad, cuyo nombre se ignora, contusión en la región mastoidea derecha, de pedrada.

Ignacio Martínez, guardia de seguridad, herida en la mano derecha.

Modesto Gallardo, guardia de seguridad, herido en la cabeza, de pedrada.

Eugenio Domínguez, albañil, de 18 años, herida de bala por la espalda.

En el equipo quirúrgico del Centro habían ingresado a las cuatro de la tarde dos heridos.

EN EL EQUIPO QUIRURGICO INGRESA UN OBRERO MUERTO

Por todo Madrid se ha extendido la emoción por estos sucesos.

En las Ventas, barriada como se sabe muy populosa, por donde tiene que pasar la comitiva alrededor de las cinco, los grupos de obreros eran muy numerosos. Las medidas de precaución, eran grandes. Al llegar a dichos grupos el rumor de lo que sucedía, se produjo grandísimo movimiento de expectación.

Posteriormente nos dicen del equipo quirúrgico que ingresó un obrero ya cadáver.

Otro obrero se halla en estado gravísimo en dicho establecimiento.

También se asistió en el equipo quirúrgico a cuatro obreros más, graves.

En la casa de socorro del Hospicio se asistió a: Manuel Soriano Pérez, de 28 años. Tenía dos balazos en el antebrazo derecho y espalda. Pronóstico reservado.

Antonio García Álvarez, albañil, de 30 años, casado, herido de bala en la región esternal, gravísimo. Se le trasladó al equipo quirúrgico.

Mannel López Gómez, guardia de seguridad, pedradas en la cabeza y mano derecha, leve.

Miguel Sariñana Sainz, de 24 años, albañil, contusiones en la mano, de pronóstico reservado.

EL JUZGADO DE GUARDIA

A las cinco y media nos manifestaron en el juzgado de guardia que tenían noticias de haber ocurrido dos fallecimientos a consecuencia de estos sucesos y que había fallecido otro herido a consecuencia del hundimiento de la calle de Alonso Cano.

El número de heridos es incalculable, de momento.

OTROS DETALLES

Durante los disturbios ocurridos en la Plaza de Neptuno los carrozas fúnebres permanecieron detenidas, rodeadas por las presencias del duelo y por policía urbana.

La comitiva, de la que seguían formando parte millares de obreros reunidos su marcha en dirección al cementerio del Este.

Todas las bocacalles de la calle de Alcalá se hallaban tomadas por la fuerza pública.

A lo largo del trayecto se reprodu-

jeron los incidentes. Los manifestantes apedrearon el edificio de La Equitativa, rompiendo algunos cristales.

También apedrearon la comisaria de vigilancia de Pardiñas.

La fuerza pública tuvo que intervenir de nuevo simulando algunas cargas.

A las seis menos cuarto de la tarde empezaron a regresar al centro de Madrid los obreros que han integrado la fúnebre comitiva.

Parece ser que los cadáveres han quedado depositados en el cementerio, sin dárseles tierra todavía en el cementerio civil, debido a lo avanzado de la hora.

CONFUSION

Hasta ahora se sabe que en el equipo quirúrgico del Centro hay un cadáver; otro en el Hospital Provincial y otro en la clínica particular del doctor Tamayo.

En el equipo quirúrgico se halla hospitalizado, además, un herido gravísimo.

No sabemos si los tres muertos citados son los indicados por el juzgado de guardia, o hay que agregarlos a aquéllos, en cuyo caso serían cinco los muertos a consecuencia de los sucesos. Como se sabe, uno de los muertos indicados por el Juzgado lo fué a consecuencia del hundimiento de la casa de la calle de Alonso Cano.

EL GOBERNADOR OFRECIO SU INTERVENCION

El entierro lo presidieron las autoridades de Madrid, figurando el gobernador. Este, al saber que los obreros querían modificar el itinerario dijo que no podía autorizarlo, pero se

ofreció a ir a la Dirección de

dad para solicitarlo.

Así lo hizo el gobernador, mientras se dirigía a hacer un

Las piedras con que los manifestantes agredieron a la fuerza pública tarillado que se realizan en el

de Neptuno.

LAS RELACIONES DE MADRID SON MUCHAS

A última hora de la tarde se recibiendo relaciones de heridos, no nos ha sido posible comunicarlo.

Sabemos que en la clínica del doctor Tamayo se ha asistido a un herido, gravísimo, a otros varios con contusiones leves y heridas por sablazos.

CLAUSURA DE UN CENTRO DE MADRID

Madrid 15 (210 m.) — El jurado gubernativo se ha reunido en la calle de San Juan, que lo formaban principales representantes sindicales.

ACTUACIONES DEL JUZGADO DE GUARDIA

MUERTOS Y HERIDOS. El Juez que entiende en los sucesos ocurridos, esta tarde estuvo en el juzgado de guardia, donde se le presentaron los heridos.

Hablándole el Juez con los testigos dijo que en los primeros momentos debía haber confusión por el número de muertos son dos a consecuencia de la explosión de la casa de la calle de Alonso Cano, y siete y los restantes, por pedradas y sablazos.

UNO QUE CAPITANEARA EL GRUPO

Se ha puesto a disposición del Jefe Eucinas, de 26 años, un soldado, acusado de capitanear un grupo en la plaza de Cánovas.

OTRO MUERTO

Otras noticias dicen que a las horas de la noche ha fallecido un obrero herido, llamado Peña.

UNA PROTESTA

Una Comisión de la sociedad Unica visitó al general Berenguer para pedir que ampare a los comunistas a fin de que no sufran perjuicios sus intereses, como son los que en los sucesos de hoy.

LO QUE DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El general Marzo conferenció con el Presidente.

El Ministro de la Gobernación habló con los periodistas se refirió a los sucesos.

Dijo que ha sido ofuscación el grupo de asistentes. No se podía hablar el itinerario marcado por la comitiva fúnebre.

El general Berenguer también lamentó de lo ocurrido. La actitud algunos exaltados, dijo, ha hecho que se produjeran los dolores que

NOTA DE LA FEDERACION CAL DE OBREROS

Madrid 15 (210 m.)

A las 8'50 se ha reunido el Comité de la Federación local de obreros de edificación, de la Casa del Pueblo.

Cerca de las diez terminó la reunión y se facilitó una nota que dice:

Se trató exclusivamente de los sucesos de esta tarde y de los dos con motivo de las víctimas del catástrofe de la calle de Alfonso

no.

Se acordó declarar la huelga general de los oficios que integran la Federación a partir de mañana.

Alrededor de las once se produjo una protesta enérgica contra la actuación de la fuerza pública que ocasionó mas de fuego ha ocasionado la muerte a tres compañeros.

Se acordó pedir que sea despedido el jefe que mandaba la fuerza pública en la plaza de Cánovas, por haber cometido su falta de tacto y por el rito bélico ha sido el causante de las víctimas.

Se acordó que el estado de guerra no permanezca a las diez de la noche de los muertos y que indemnización de los heridos en forma que puedan atender a su total curación.

Se pidió se liberte a todos los detenidos en la tarde de hoy.

Extranjero

LA SITUACION POLITICA EN AMERICA DEL SUR

Madrid 14 (11 n.)

Londres. — Al diario Times se telegrafian de Washington que los sucesos de la América latina, se ven profundamente al Gobierno

americano.

La crítica situación del Paraguay asimismo la de Bolivia y por ende la del Brasil con cierto pesimismo, que de un tiempo a esta parte ha estado el presidente Hoover como se ve

el presidente Casa Blanca presionando a los jefes de la Casa Blanca para que interese a los asuntos de Sudamérica que a cualquier otro problema político extranjero.

LOS SUCEOS DE LA HABANA

Habana. — Según las últimas formaciones y a pesar de la censura que se ejerce en los días para el extranjero, en los últimos sucesos sangrientos ocurridos en las calles de esta capital, resultaron

muerdos y unos 70 heridos.

Las tropas en piquete de fusiles viduos armados con fusiles por las calles de la población.

## Entierro de las víctimas del hundimiento de una casa

Ocurren colisiones y resultan tres obreros muertos y buen número de heridos

SE ORGANIZA EL CORTEJO

Madrid 14 (11 n.)

Desde mucho antes de la hora anunciada para el entierro de las víctimas del derrumbamiento de la calle de Alonso Cano, se congregó en los alrededores del depósito judicial ingente muchedumbre de obreros, en la que figuraban muchas mujeres.

Por la autoridad se habían adoptado grandes precauciones, viéndose piquetes de guardias de seguridad y urbana, de a pie y de a caballo.

Los féretros fueron sacados del depósito judicial a las dos de la tarde, sin producirse ningún incidente. Fueron trasladados a hombros hasta las carrozas de dos caballos, que se hallaban preparadas. Cada carroza llevaba dos coronas de las organizaciones obreras, con sentidas dedicatorias. Al notar los obreros que faltaba la corona de una sociedad obrera, hicieron una cuestión, adquiriéndola.

Las carrozas mortuorias se pusieron en marcha, seguidas de millares de obreros, pues además de concurrir todos los del ramo de edificación, asistían también los del ramo metalúrgico, que se hallan en huelga.

Presidían el duelo los representantes de la Casa del Pueblo y federaciones obreras locales y los familiares de las víctimas.

EL CORTEJO INTENTA IR A LA PUERTA DEL SOL POR LA CARRERA DE SAN JERONIMO. — CARGAS DE LA POLICIA

La comitiva se dirigió por la Puerta de Alcalá y Paseo del Prado. Al llegar a la Plaza de Neptuno la muchedumbre ofrece un aspecto impresionante.

En la Plaza de Neptuno se corrió la voz de que el entierro debía seguir por la Carrera de San Jerónimo, Puerta del Sol y calle de Alcalá, para continuar ya por ésta directamente al cementerio.

Como la fuerza pública tenía instrucciones concretas respecto al itinerario que debía seguir la comitiva fúnebre, formó una barrera a la salida de la Carrera de San Jerónimo, para impedir el propósito de los obreros.

La fuerza pública logró detener, de momento, a la muchedumbre, pero de ésta partieron gritos de protesta, agitando las gorras. Fueron momentos de indescriptible emoción.

En vista de que los manifestantes iban a lograr hacer retroceder a la fuerza pública hacia la Carrera de San Jerónimo, los guardias desensvaron los sables y simularon una carga. Esta carga no surtió efecto, pues la cantidad de público era tal que los que se hallaban detrás empujaban a los primeros para que lograsen su propósito.

Los guardias volvieron a cargar contra la muchedumbre, y cuando más viva era la excitación, de unos grupos que se hallaban cerca del Ritz, y en la verja que rodea a la fuente de Neptuno empezaron a llover piedras contra los guardias.

La fuerza pública, desentendiéndose de los sables, y en vista de que continuaba la pedrea hizo uso de las armas cortas, sonando en pocos momentos varios centenares de tiros.

La emoción que se produjo, fué indescriptible. Los manifestantes corrían alocados en todas direcciones, perseguidos por los guardias, que cargaron duramente sobre la muchedumbre.

Las primeras noticias inconcretas que recibimos de las casas de socorro acusan lo siguiente:

En la casa de socorro de la calle de Santa Isabel fueron conducidos a las cuatro de la tarde Restituto Mayoral, de 17 años, soltero, natural de Leo, habitante en la calle de Santa María, núm. 26.

Sufre heridas de arma de fuego en la región temporal izquierda sin orificio de salida. Pronóstico reservado.

Julián López Montero, de 32 años, natural de Madrid, habitante en Tetuán de las Victorias. Sufre contusión por sablazo en la región infraclavicular izquierda. Pronóstico leve.

Les asistió Guelamos.

En la casa de socorro de la calle de Augusto Figueroa se asistió a Manuel Soriano, herido de bala. Se le cura en estos momentos.

DETALLES.—LISTA DE HERIDOS

Ya durante el trayecto hubo anteriormente algunos incidentes por atravesarse camiones cargados, pertenecientes a distintas casas del ramo de construcción, arreciando las protestas, siendo volcados. Se originaron por esta causa las consiguientes carreras y sustos.

En la casa de socorro de la calle de Fúcar fueron asistidos:

Deoquias Cristóbal Martín, herido en la cabeza, de un sablazo, leve.

Higinio García, de 48 años, con magullamiento general por pisotones.

Enrique Ubil, de 25 años, soltero, sablazo en la cabeza, leve.

Eliseo López, de 53 años, herido por sablazo, leve.

Victoriano Orgaz, guardia de seguridad, contusiones con hematoma en la cabeza a consecuencia de una pedrada.

Amador Muñoz Jiménez, sablazo en la cabeza, leve.

Eduardo Jiménez Gil, guardia de policía urbana, pedrada en la cabeza.

Esteban Martín, herida en la cabeza de un sablazo, leve.

## Hipódromo de la Real Sociedad Hípica de Mallorca

CARRERAS DE CABALLOS

15 Noviembre 1930.

5.500 PESETAS EN PREMIOS.

A las 10 h.

1.ª CARRERA.—De libre inscripción (Handicap limitado máximo 180 m.)—Distancia 2,800 m. Premios: 500 pesetas: 250 al 1.º, 125 al 2.º, 75 al 3.º y 50 al 4.º

N.º	Sexo	Caballos	P. M.	Propietarios	Conductores
1	Yegua	ADALINA	2800	Francisco Martorell	José Cañellas
2	Caballo	TERRIBLE	2880	Juan Guasp	Juan Guasp
3	Caballo	BAHADUR C	2880	Juan Giménez	Emilio Giménez
4	Caballo	NEMROD	2910	Jaime Bestard	Jaime Bestard
5	Caballo	VENI VIDI VICI	2980	Juan Bauzá	Bartolomé Estelrich
6	Caballo	TRAC	2980	José Homar	Francisco Graciano

2.ª CARRERA.—Galope de libre inscripción (Handicap máximo 80 metros).—Distancia 1,000 metros—500 pesetas: 250 al 1.º, 125 al 2.º, 75 al 3.º y 50 al 4.º

1	Caballo	PRINCIPE IGOR	58	1000	Lorenzo Sastre	Felipe Compañy
2	Caballo	CARUSO	58	1000	Juan Arrom	Antonio Estelrich
3	Yegua	BELLA	58	1000	Juan Colom	Basilio Gutiérrez
4	Caballo	PRIM	65	1000	Jaime Labrés	Miguel Vicens
5	Caballo	LINDO	58	1020	José Arnau	Gabriel Melis
6	Caballo	PETIT	58	1030	Pablo Buades	Francisco Coll
7	Caballo	RAYO	58	1030	Juan Vicens	Galo García
8	Caballo	ALONSO	62	1030	Luciano Adalid	Lorenzo Mir
9	Caballo	MENSAURAH	58	1050	Juan Riera	Juan Riera
10	Caballo	YAMPER	60	1060	Francisco Vidal	Bartolomé Lluil

3.ª CARRERA (Regional de libre inscripción. Handicap limitado, máximo 180 m.)—Distancia 2,900 metros.—1,000 pesetas: 500 al 1.º, 250 al 2.º, 150 al 3.º y 100 al 4.º

1	Caballo	DOLLAR	2900	Miguel Felíu	Miguel Felíu
2	Yegua	ABADIA	2920	Guillermo Homar	Guillermo Homar
3	Yegua	ALMA	2960	Rafael Mayol	José Cañellas
4	Yegua	BRAVATA (Linda)	2960	Amador Niell	Bartolomé Estelrich
5	Caballo	LITRI	2990	Bartolomé Bestard	Bartolomé Estelrich
6	Yegua	DEFENSORA	3020	Sebastián Prohens	Andrés Ripoll
7	Caballo	EMBARGADO	3020	Jaime Munar	Gabriel Prohens

4.ª CARRERA.—De libre inscripción. (Handicap limitado, máximo 140 m.)—Distancia 2,900 m. 890 pesetas: 450 al 1.º, 225 al 2.º, 125 al 3.º y 90 al 4.º

1	Caballo	ROI DU GAST	2900	José Homar	Francisco Graciano
2	Caballo	BRACONIER	2900	Juan Miralles	Andrés Ripoll
3	Caballo	TOXICO	2900	Juan Giménez	Emilio Giménez
4	Caballo	ONZE A COEUR	2930	Bartolomé Ramis	P. Sobrecasas
5	Caballo	UTICA	2940	Juan Camps	José Cañellas
6	Caballo	COQUIN	2940	Juan Isern	Bartolomé Estelrich
7	Caballo	ATCHOUM II	2940	Rafael Jaume	Guillermo Coll
8	Caballo	UN REVE	2940	Sebastián Fiol	Sebastián Fiol
9	Caballo	VOYOU	2990	Miguel Salvá	Miguel Salvá
10	Caballo	COLLIER DE PERLES	2990	Juan Moyá	Juan Moyá
11	Caballo	URANUS II	2990	Jaime Vaquer	Juan L. Llabrés
12	Caballo	SARGUS	3010	Rafael Ramón	Jaime Vicens
13	Caballo	TENEUREUX	3020	Juan Jaume	Juan Jaume
14	Caballo	DUN-LE ROI	3080	Bartolomé Moner	Bartolomé Fullana

5.ª CARRERA.—(De libre inscripción).—3,600 ms.—Handicap por sumas ganadas en primeros, segundos, terceros y cuartos premios durante los años 1929 y 1930. Las sumas ganadas en 1929 cuentan por mitad.—1,6

**LA ACCION DE LOS BANDIDOS CAUSA PANICO EN NUEVA YORK**

Nueva York. — Una verdadera ola de pánico domina la ciudad después del atentado contra Jack Diamond. En tres meses han sido asesinados 35 personas y 50 heridas gravemente, 19 de ellas muertas se atribuyen a contrabandistas y traficantes de bebidas que han sido detenidos.

Las autoridades piensan convocar un jurado especial con plenos poderes para esta clase de crímenes.

## Nuevos detalles de la catástrofe de Lyon

**RESUMEN DE LOS TRABAJOS DE SALVAMENTO**

Madrid 14 (11 n.)

Lyon. — A pesar de la rapidez con que los grupos de salvamento llegaron a Lyon, a las once de la noche, el cuerpo había podido ser retirado de entre los escombros.

Los habitantes de la calle destruida se aglomeraron en la plaza de Saint Jean, no pasará de una treintena, entre las que deben contarse los diez y nueve hombres, los tres agentes ciclistas y el oficial municipal sorprendidos por el segundo derrumbamiento, cuando se lanzaban a salvar a los enterrados.

El cardenal Maurin, arzobispo de Lyon, ha visitado esta tarde el lugar de la catástrofe.

**EL NUMERO DE VICTIMAS — EL CARDENAL MAURIN VISITA EL LUGAR DE LA CATASTROFE**

Lyon. — Se anuncia que el número de víctimas a consecuencia de los derrumbamientos del barrio de Saint Jean, no pasará de una treintena, entre las que deben contarse los diez y nueve hombres, los tres agentes ciclistas y el oficial municipal sorprendidos por el segundo derrumbamiento, cuando se lanzaban a salvar a los enterrados.

**LA CAUSA DE LA CATASTROFE. UN HOSPITAL EN PELIGRO**

Lyon. — Los trabajos de descombro de los edificios derrumbados en la colina de Fourvières, interrumpidos durante la noche, prosiguieron desde primera hora de la madrugada, habiéndose llegado a la zona donde se encontraban los cadáveres de los bomberos y de los guardias municipales.

**EL TRIBUNAL DE HONOR AL SEÑOR VIA VENTALLÓ**

El diario "La Razón" publica esta mañana un artículo diciendo que el Tribunal de Honor formado por el Colegio de Abogados al letrado don Valentín Via Ventalló ha dictado ya su fallo, doliéndose de que no se haya dado publicidad al asunto.

**EL INTENTO DE SOBORNO A CABO**

Continúa incoándose el expediente con motivo de este caso.

**ATENTADOS CONTRA LA PROPIEDAD**

A Encarnación Ponce, cuando pasaba por la Avenida de la Puerta del Ángel, le arrebataron el bolso en el que llevaba dinero y alhajas, éstas por valor de 1.300 pesetas.

**DECLARACIONES DEL GOBERNADOR**

Según informes facilitados esta tar-

**PRIMO CARNERA A ESPAÑA**

Madrid 15 (210 m.)

Roma. — El boxeador Primo Carnera que ha de luchar con Uzeudun en Barcelona ha embarcado en Génova a bordo del trasatlántico "Diulio", para desembarcar en dicho puerto.

**EL GOBIERNO DEL BRASIL**

Copenhague. — El Gobierno de Dinamarca ha hecho público su reconocimiento al nuevo Gobierno del Brasil.

**LA "GACETA"**

Madrid 14 (11'30 m.)

La "Gaceta", de hoy publica una R. O. relativa a la formación, incoación y tramitación por los Ayuntamientos y Diputaciones de los expedientes de suspensión o reparación de los respectivos Secretarios.

**MATCH DE BOXEO**

Madrid 15 (1 t.)

Nueva York. — En el combate a 15 asaltos entre Toy Cauzoneri-Al Singer, este conquistó el título de Campeón mundial de pesos ligeros.

**EL PRESIDENTE DE TOKIO PASÓ LA NOCHE SIN GRAVEDAD**

Tokio. — El Primer Ministro víctima de un atentado, ha pasado la noche bien aunque se quejó de fuertes dolores.

**PIDIENDO LA LIBERTAD DE UNOS DETENIDOS**

Oviedo. — El Comité del Sindicato Unico visitó al Gobernador para pedirle la libertad de 14 detenidos que lo están por repartir manifiestos.

**INAUGURACION DE UNA ESCUELA SOCIAL**

Madrid 15 (210 m.)

Sevilla. — El Ministro del Trabajo señor Sangro ha inaugurado la Escuela Social, de la región andaluza.

**DIMITE EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE HUELVA**

Huelva. — Ha dimitido el Presidente de la Diputación Sr. Pérez de Guzmán, habiendo sido nombrado para sustituirle el Sr. Vazquez Crotos.

**DETALLES DEL HUNDIMIENTO EN LYON**

Lyon. — Continúan activamente los trabajos de salvamento.

**DECLARACIONES DEL GOBERNADOR**

Según informes facilitados esta tar-

**LA CAUSA DE LA CATASTROFE. UN HOSPITAL EN PELIGRO**

Lyon. — Los trabajos de descombro de los edificios derrumbados en la colina de Fourvières, interrumpidos durante la noche, prosiguieron desde primera hora de la madrugada, habiéndose llegado a la zona donde se encontraban los cadáveres de los bomberos y de los guardias municipales.

de por el gobernador civil a los periodistas, ha quedado satisfactoriamente resuelta la huelga que venían sosteniendo los obreros de la Sociedad Anónima de Industrias del Aluminio, reanudando ya hoy el trabajo todos los obreros, a excepción de veintiocho.

Añadió el señor Despujol que había decretado la libertad de dos obreros detenidos por hechos relacionados con ese conflicto.

Declaró después el gobernador a los reporteros que también habían quedado solucionadas a satisfacción de las partes interesadas las desavenencias surgidas ayer entre los patronos y obreros descargadores de madera respecto a la forma en que debía realizarse la descarga.

Por último desmintió el señor Despujol la noticia dada por un periódico de que el conflicto de la casa "Sas" de Villanueva, había dado lugar a que la policía practicara algunas detenciones.

## Ultimos telegramas

**PRISION PREVENTIVA DE IRIGOYEN**

Madrid 15 (2 t.)

Buenos Aires. — El Juez federal ha decretado la prisión preventiva del señor Irigoyen, en tierra.

**HUELGA GENERAL EN MADRID**

Madrid 15 (11'30 m.)

Hoy, a la hora de entrar al trabajo los obreros del ramo de edificación, los Delegados de la Federación local que se situaron en los alrededores de dichas obras les comunicaron el acuerdo de huelga general como protesta por los sucesos de ayer, abandonando aquellos, en consecuencia, el trabajo.

**EL ACUERDO DE LA HUELGA GENERAL**

Madrid 15 (2'15 t.)

A la una y media de la tarde terminó la reunión de las Directivas Obreras en la Casa del Pueblo.

**ASUNTOS DE BALEARES**

LA ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO DE PALMA. — CONCURSO PARA LA PROVISION DEL PROFESORADO

Madrid 14 (11'30 m.)

La "Gaceta" de hoy publica una disposición anunciando Concurso para proveer las siguientes plazas vacantes en la Escuela del Trabajo de Palma.

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

Contra lo que se esperaba esta mañana en Génova ha embarcado a bordo del "Duilio", Primo Carnera.

Este barco debe llegar mañana a primera hora al puerto de Barcelona.

**LA HUELGA DE OBREROS DEL PUERTO**

Si bien los obreros del "Sindicato Unico del Ramo de Transportes" continuaron hoy en la misma actitud de los días anteriores, se observó en el Puerto algún mayor movimiento por haber acudido al trabajo bastantes carros, guiados unos por sus dueños y otros por obreros no pertenecientes a la mentada organización obrera.

En el muelle del carbón llegaron a reunirse treinta y cinco carros que trabajaron todo el día en el transporte de dicho mineral a distintas industrias.

Como ayer, se trabajó en la descarga de algunos buques, quedando las mercancías descargadas amontonadas en los muelles.

En el muelle del Carbón se trabajó en la descarga de los vapores "Mieres" y "Guillermo Schulz", en el de San Beltrán, en la de carga general del "Mendi" y "Bábara" y en el de Barcelona, en la de madera del yugoslavo "Morava".

Se atribuye a los huelguistas el propósito de extender el paro a las estaciones C.

**LOS ESTUDIANTES**

Especialmente los grupos de estudiantes tratan de dificultar la circulación de los tranvías, empujándose en ello en la calle de Fuencarral cuyo pavimento está levantado a causa de las obras que se realizan.

**NOTICIAS OFICIALES**

Esta madrugada fueron facilitadas noticias oficiales de los sucesos de ayer.

**DOS PERIODISTAS HERIDOS**

Entre los heridos hay dos periodistas que no fueron cumpliendo su deber informativo.

**LOS OBREROS DE LOS TALLERES DE FERROCARRILES**

Comisiones obreras han visitado las oficinas y los talleres de los ferrocarriles tratando de que pararan.

**REUNION DE SOCIEDADES OBRERAS**

Madrid 15 (2 t.)

Este mediodía se ha reunido en el local de la Federación de Construcción los Presidentes de Sociedades obreras para tomar acuerdos.

**OTROS DETALLES**

En la Gran Vía han sido disueltos sin violencia, algunos grupos que se habían formado.

**EN LA FACULTAD DE MEDICINA**

En los alrededores de la Facultad de Medicina patrullan guardias para evitar la formación de grupos.

**EN LA CORREDERA DE SAN PABLO**

Se produjo algún escándalo, al presentarse grupos de estudiantes para cianciar a las verduleras.

**LA HUELGA SE HACE GENERAL**

Otros oficios han ido abandonando el trabajo temiéndose que la huelga que se haga general.

**LOS GRUPOS SON DISUELTOS POR LOS GUARDIAS. — COMERCIOS CERRADOS. — DETENCIONES**

Madrid 15 (2'15 t.)

Durante toda la mañana han continuado los pequeños incidentes, con los guardias que disolvían a los grupos que escandalizaban y ejercían coacciones.

**EL COMERCIO HA CERRADO LOS ESCAPARATES**

Se han practicado algunas detenciones.

**EN LAS BARRIADAS EXTREMAS, EN EL PACIFICO Y LAS VENTAS LOS GRUPOS INTENTAN PARAR LOS TRANVIAS**

En la Puerta de Atocha un grupo numeroso obligó a algunos tranvías y automóviles a volver a las cocheras.

**CUANDO MAYOR ERA EL GRUPO, EL MINISTRO DE ECONOMIA QUE SE DIRIGIA AL MINISTERIO, PARA EVITAR EL ENCUENTRO CON LOS REVOLTOSOS, DIÓ LA VUELTA ENTRANDO POR LA PARTE POSTERIOR**

**EL ACUERDO DE LA HUELGA GENERAL**

Madrid 15 (2'15 t.)

A la una y media de la tarde terminó la reunión de las Directivas Obreras en la Casa del Pueblo.

**SE ACORDÓ LA HUELGA GENERAL PARA HOY Y HASTA MAÑANA A LAS DOCE DE LA NOCHE AFECTANDO INCLUSO A LOS SERVICIOS PUBLICOS**

**LOS OFICIOS QUE NO TIENEN RELACION CON LOS SERVICIOS PUBLICOS CONTINUARÁN EL PARO HASTA EL LUNES A LAS CINCO DE LA TARDE**

**LA HUELGA SE DESVUELVE NORMALMENTE**

A la una de la tarde se reunirá el Comité de la Federación.

**SE DARÁ A LA PRENSA CUENTA DE LA MARCHA DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS Y DE LOS ACUERDOS QUE SE ADOPTEN**

**LOS ESTUDIANTES DE TODAS LAS FACULTADES SECUNDARON TAMBIEN EL PARO, SALIENDO GRUPOS A VISITAR LOS TALLERES DE MODISTAS, OBLIGANDO A ESTAS A PARAR**

**LA POBLACION PRESENTA ASPECTO ANIMADISIMO VIENDOSE NUTRIDOS GRUPOS DE OBREROS, ESTUDIANTES Y MODISTAS, ESTOS ULTIMOS CON GRAN ALGAZARA, COMO SIEMPRE**

**SIGUE REINANDO TRANQUILIDAD**

A media mañana seguía reinando tranquilidad.

**INCIDENTES SIN IMPORTANCIA**

Se han registrado algunos sucesos sin importancia.

**COMO LOS GRUPOS POR LAS CALLES CENTRICAS IBAN EN AUMENTO, MUCHOS COMERCIOS, POR PRECAUCION TIENEN LOS CIERRES A MEDIO ECHAR, Y CERRADOS LOS ESCAPARATES**

**LA MAYORIA DE TAXIMETROS SE HAN RETIRADO**

**EN ALGUNAS CALLES LOS GRUPOS HAN VOLCADO ALGUNOS COCHES Y CAMIONES QUE LLEVABAN MATERIALES DE CONSTRUCCION Y OTROS**

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

de por el gobernador civil a los periodistas, ha quedado satisfactoriamente resuelta la huelga que venían sosteniendo los obreros de la Sociedad Anónima de Industrias del Aluminio, reanudando ya hoy el trabajo todos los obreros, a excepción de veintiocho.

Añadió el señor Despujol que había decretado la libertad de dos obreros detenidos por hechos relacionados con ese conflicto.

Declaró después el gobernador a los reporteros que también habían quedado solucionadas a satisfacción de las partes interesadas las desavenencias surgidas ayer entre los patronos y obreros descargadores de madera respecto a la forma en que debía realizarse la descarga.

Por último desmintió el señor Despujol la noticia dada por un periódico de que el conflicto de la casa "Sas" de Villanueva, había dado lugar a que la policía practicara algunas detenciones.

**EL MATCH PAULINO - CARNERA**

Para este encuentro se han fijado los siguientes precios:

Entrada general, 4 pesetas.

Asientos fijos Norte y Sur, 6.

Tribuna lateral, 10.

Idem principal, 15.

Idem Filas 1 a 8, 150 pesetas.

Idem 9 a 16, 100.

Idem 17 a 25, 50.

Idem 26 a 35, 25.

**LA "GACETA"**

Madrid 14 (11'30 m.)

La "Gaceta", de hoy publica una R. O. relativa a la formación, incoación y tramitación por los Ayuntamientos y Diputaciones de los expedientes de suspensión o reparación de los respectivos Secretarios.

**MATCH DE BOXEO**

Madrid 15 (1 t.)

Nueva York. — En el combate a 15 asaltos entre Toy Cauzoneri-Al Singer, este conquistó el título de Campeón mundial de pesos ligeros.

**EL PRESIDENTE DE TOKIO PASÓ LA NOCHE SIN GRAVEDAD**

Tokio. — El Primer Ministro víctima de un atentado, ha pasado la noche bien aunque se quejó de fuertes dolores.

**PIDIENDO LA LIBERTAD DE UNOS DETENIDOS**

Oviedo. — El Comité del Sindicato Unico visitó al Gobernador para pedirle la libertad de 14 detenidos que lo están por repartir manifiestos.

**INAUGURACION DE UNA ESCUELA SOCIAL**

Madrid 15 (210 m.)

Sevilla. — El Ministro del Trabajo señor Sangro ha inaugurado la Escuela Social, de la región andaluza.

**DIMITE EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE HUELVA**

Huelva. — Ha dimitido el Presidente de la Diputación Sr. Pérez de Guzmán, habiendo sido nombrado para sustituirle el Sr. Vazquez Crotos.

**DETALLES DEL HUNDIMIENTO EN LYON**

Lyon. — Continúan activamente los trabajos de salvamento.

**DECLARACIONES DEL GOBERNADOR**

Según informes facilitados esta tar-

**PRISION PREVENTIVA DE IRIGOYEN**

Madrid 15 (2 t.)

Buenos Aires. — El Juez federal ha decretado la prisión preventiva del señor Irigoyen, en tierra.

**HUELGA GENERAL EN MADRID**

Madrid 15 (11'30 m.)

Hoy, a la hora de entrar al trabajo los obreros del ramo de edificación, los Delegados de la Federación local que se situaron en los alrededores de dichas obras les comunicaron el acuerdo de huelga general como protesta por los sucesos de ayer, abandonando aquellos, en consecuencia, el trabajo.

**EL ACUERDO DE LA HUELGA GENERAL**

Madrid 15 (2'15 t.)

A la una y media de la tarde terminó la reunión de las Directivas Obreras en la Casa del Pueblo.

**ASUNTOS DE BALEARES**

LA ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO DE PALMA. — CONCURSO PARA LA PROVISION DEL PROFESORADO

Madrid 14 (11'30 m.)

La "Gaceta" de hoy publica una disposición anunciando Concurso para proveer las siguientes plazas vacantes en la Escuela del Trabajo de Palma.

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

**¡ESTREÑIDOS!**

Todos curan tomando después de cenar una tacita de

# THE LAXO

Caja Pts. 1'35j

Representante exclusivo para Baleares

**LUIS PONS — Droguería C'an Pep Juan**

**LOS ESTUDIANTES**

Especialmente los grupos de estudiantes tratan de dificultar la circulación de los tranvías, empujándose en ello en la calle de Fuencarral cuyo pavimento está levantado a causa de las obras que se realizan.

**NOTICIAS OFICIALES**

Esta madrugada fueron facilitadas noticias oficiales de los sucesos de ayer.

**DOS PERIODISTAS HERIDOS**

Entre los heridos hay dos periodistas que no fueron cumpliendo su deber informativo.

**LOS OBREROS DE LOS TALLERES DE FERROCARRILES**

Comisiones obreras han visitado las oficinas y los talleres de los ferrocarriles tratando de que pararan.

**REUNION DE SOCIEDADES OBRERAS**

Madrid 15 (2 t.)

Este mediodía se ha reunido en el local de la Federación de Construcción los Presidentes de Sociedades obreras para tomar acuerdos.

**OTROS DETALLES**

En la Gran Vía han sido disueltos sin violencia, algunos grupos que se habían formado.

**EN LA FACULTAD DE MEDICINA**

En los alrededores de la Facultad de Medicina patrullan guardias para evitar la formación de grupos.

**EN LA CORREDERA DE SAN PABLO**

Se produjo algún escándalo, al presentarse grupos de estudiantes para cianciar a las verduleras.

**LA HUELGA SE HACE GENERAL**

Otros oficios han ido abandonando el trabajo temiéndose que la huelga que se haga general.

**LOS GRUPOS SON DISUELTOS POR LOS GUARDIAS. — COMERCIOS CERRADOS. — DETENCIONES**

Madrid 15 (2'15 t.)

Durante toda la mañana han continuado los pequeños incidentes, con los guardias que disolvían a los grupos que escandalizaban y ejercían coacciones.

**EL COMERCIO HA CERRADO LOS ESCAPARATES**

Se han practicado algunas detenciones.

**EN LAS BARRIADAS EXTREMAS, EN EL PACIFICO Y LAS VENTAS LOS GRUPOS INTENTAN PARAR LOS TRANVIAS**

En la Puerta de Atocha un grupo numeroso obligó a algunos tranvías y automóviles a volver a las cocheras.

**CUANDO MAYOR ERA EL GRUPO, EL MINISTRO DE ECONOMIA QUE SE DIRIGIA AL MINISTERIO, PARA EVITAR EL ENCUENTRO CON LOS REVOLTOSOS, DIÓ LA VUELTA ENTRANDO POR LA PARTE POSTERIOR**

**EL ACUERDO DE LA HUELGA GENERAL**

Madrid 15 (2'15 t.)

A la una y media de la tarde terminó la reunión de las Directivas Obreras en la Casa del Pueblo.

**SE ACORDÓ LA HUELGA GENERAL PARA HOY Y HASTA MAÑANA A LAS DOCE DE LA NOCHE AFECTANDO INCLUSO A LOS SERVICIOS PUBLICOS**

**LOS OFICIOS QUE NO TIENEN RELACION CON LOS SERVICIOS PUBLICOS CONTINUARÁN EL PARO HASTA EL LUNES A LAS CINCO DE LA TARDE**

**LA HUELGA SE DESVUELVE NORMALMENTE**

A la una de la tarde se reunirá el Comité de la Federación.

**SE DARÁ A LA PRENSA CUENTA DE LA MARCHA DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS Y DE LOS ACUERDOS QUE SE ADOPTEN**

**LOS ESTUDIANTES DE TODAS LAS FACULTADES SECUNDARON TAMBIEN EL PARO, SALIENDO GRUPOS A VISITAR LOS TALLERES DE MODISTAS, OBLIGANDO A ESTAS A PARAR**

**LA POBLACION PRESENTA ASPECTO ANIMADISIMO VIENDOSE NUTRIDOS GRUPOS DE OBREROS, ESTUDIANTES Y MODISTAS, ESTOS ULTIMOS CON GRAN ALGAZARA, COMO SIEMPRE**

**SIGUE REINANDO TRANQUILIDAD**

A media mañana seguía reinando tranquilidad.

**INCIDENTES SIN IMPORTANCIA**

Se han registrado algunos sucesos sin importancia.

**COMO LOS GRUPOS POR LAS CALLES CENTRICAS IBAN EN AUMENTO, MUCHOS COMERCIOS, POR PRECAUCION TIENEN LOS CIERRES A MEDIO ECHAR, Y CERRADOS LOS ESCAPARATES**

**LA MAYORIA DE TAXIMETROS SE HAN RETIRADO**

**EN ALGUNAS CALLES LOS GRUPOS HAN VOLCADO ALGUNOS COCHES Y CAMIONES QUE LLEVABAN MATERIALES DE CONSTRUCCION Y OTROS**

**MAÑANA A LAS 11 EN EL LIRICO**

1ª Función "Cuadrilátero", Disertación por D. Jacinto Grau

Letras y Dibujo con mil pesetas de sueldo cada una.

Maestro de Taller mecánico, con doce horas de trabajo y 2.000 desueldo.

Maestro de taller de carpintería y ebanistería, doce horas de trabajo, y 2.000 pesetas.

Ma

# JUNKERS!!!

CAMIONETAS, no malgastéis vuestro dinero, pues con los chasis y motores para auto, patente JUNKERS a aceites pesados, no gastareis más que 5 pesetas de combustible por 5 toneladas de transporte en 100 kilómetros, ahorrareis 10 000 pesetas al año y acabareis las reparaciones costosas.

Motores DIESEL para autos y trabajos agrícolas «licencia JUNKERS» sin válvulas, sin culatas, sin magneto, sin compresor, sin carburador, sin bujías, y de ARRANQUE INSTANTANEO EN FRIO. Informes: G. Morante.—Pl y Margall, 14.



GRAN PREMIO EN LA Exposición Internacional de Barcelona 1929

## NEUMÁTICOS DE OCASION (Reparados)

De diferentes Marcas y en perfecto orden de marcha,

### MEDIDAS Y PRECIOS

30 x 3 1/2 por 31' pesetas	70 x 130 por 58' pesetas
740 x 140 » 43' »	775 x 145 » 49' »
31 x 4'00 » 47' »	32 x 4 1/2 » 57' »
32 x 6'00 » 79' »	33 x 6'00 » 82' »
32 x 4'95 » 84' »	36 x 6'00 » 126' »

Reparación y Recauchutaje de Neumáticos y Cámaras  
**TALLERES MECHALIN**  
Calle Olmos, 96, interior, Palma



La revista de actualidad gráfica del hogar católico:

## LA HORMIGA DE ORO

Premiada con medalla de oro en la Exposición Internacional de Barcelona

Cada año publica 52 números. De 2 000 a 2 500 páginas; de ellas, cerca de 1 000 en papel "couche", 2 000 grabados, como minimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. Los novelas en folleto encuadernable.

### PRECIO DE SUSCRIPCION

Año, 25 ptas.; semestre, 13 ptas.; trimestre, 7 ptas.

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, o pierda tiempo.

ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 16 Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

## Pastillas

COMPOSICION: Asacar leche, bucleo negro, extracto papaya, cinco ceras, extracto de menta, tres milis, extracto menta vera, tres milis, dionisio, cinco milis, edulcorantado, cantidad suficiente para una pastilla.

## Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, bronquitis, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima. - Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

# Calefacción Central "IDEAL CLASSIC,"

No es una vanidad, sino una realidad.

Algo que interesa a usted conocer.

Un sistema de calefacción que se ha impuesto por las siguientes ventajas:

- No roba el oxígeno a las habitaciones.
- No produce polvo ni malos olores.
- No emana el venenoso óxido de Carbono.
- Es económico en su adquisición, así como en su conservación.

Decidase a consultarnos y le facilitaremos informes y presupuestos gratis.

## CASA BUADES

(Fundada en 1900 con nombre y marca registrada)

EXPOSICIÓN Y TIENDA

Plaza de Cort, 32-33 - (Entre Casas Singer y Tous)

Almacenes generales  
OBISPO MASSANET, 36  
Teléfono, 2-4-7

Fábrica  
NUÑO SANZ, 9

Oficinas  
BALMES, 55 y 61  
Teléfono, 4 9-0



# Señora

no debe usted olvidar que las Fajas

## "Madame X"

han sido siempre intérpretes de la moda, y los nuevos modelos, presentados en gran variedad, idealizan la silueta femenina de acuerdo con las actuales tendencias del vestir.

Concesionario para Mallorca, **Nicolás Beltrán.**  
Sombrería **Le OHIO PARISIEN**, C. Rosario, 1

Presentamos los Sombreros de las más importantes casas de París.



## ¿QUEREIS CONSERVAR LA SALUD?... USAD LOS TRAJES DE PUNTO INTERIORES MARCA "VICOR"

LA CIENCIA LO RECOMIENDA =

UNICO DEPOSITO EN ESTA ISLA LA ASUCENA Benigno Palos. Géneros de Punto y Ropa blanca. C. San Miguel, 60 y 62.

### SE VENDE

En Santa Catalina tienda de comestibles, numerosa clientela por ausentarse el dueño. Razón: San Magín, 24.

### Agencia Roca

Calle Santo Domingo, 18

Pasaportes. Carnets chófer. Licencias de caza. Se tramita toda clase de documentación.

### TENEDOR DE LIBROS

Con inmejorables referencias se ofrece. Informes: San Andrés, n.º 16, 4.º 1.º

### Hombre de 29 años

Desea colocarse como criado, portero o cosa análoga. Razón: calle del Sol, 12, entresuelo.

### SE VENDE

Negocio establecido en 1917 y en el mejor punto de Palma. Razón: Plaza de Santa Eulalia, 10.

### SE ALQUILA

Un espacioso primer piso Avenida de Alejandro Roselló 73, compuesto de 9 dormitorios, tres salones, ensito baño, calefacción y agua a presión. Informes en el principal.

### VENTA MUEBLES

varios de uso doméstico casi nuevos, pueden verse cada día de 8 a 10 mañana. Sindicato, 14, primero, izquierda.

### HOMBRE

Se necesita para cuidar motor gas pobre. Calle Luis Martí, 51.

### MUCHACHO

para limpieza y recados. Idótil presentarse sin buenas referencias. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### POR AUENTARME

Vendo casa de construcción moderna, planta baja, cerca del Instituto. Razón: Santa Eulalia, n.º 10.

### TAQUIGRAFO

se ofrece. Escribir a M. M. Plaza Santa Eulalia, 90.

### URGE VENDER

Negocio acreditado se daría muy barato. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### COPIAS

a máquina prontitud y economía. Plaza de la Tercera, 16, 2.º

### SE NECESITA

un oficial zapatero para calzado extra. Alfonso XIII, núm 51 - Terreno.

### EN CORT

se alquila un despacho y dos habitaciones para dormir. Informes número 9, 3.º

## Xerop Pertussina

Us calmará la tos, a las primeras cullarades, i, a las últimas, de l'ampolla, us trobareu completament curat. VENDA: A totes las Farmacias de Mallorca, a 350 pesetas l'ampolla.

### CASA PERELLÓ

PIANOS DE OCASION a precios reducidos. Unión, 19 - Palma.

### ATENCION

Se vende finca en el Terreno, Plaza Gomila y Alfonso XIII, con facilidades de pago. Informes: Paseo Sagrera, número 7, primero.

## Heridas, quemaduras, llagas, sabañones,

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO «JEL». Evita contagios exteriores permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. - PTAS. 1'95 tubo (encarnado). - En farmacias y droguerías. - Agente General N. Sallés, Apartado 199, Barcelona. - Depósito en Mallorca: Centro Farmacéutico. - Palma.

### SE ALQUILA

Espacioso entresuelo, agua corriente. San Cayetano, 30. Razón en el principal.

### Cafes negros

per cada tres les trobareu a Can Galindo, carré Cerdeleris, 11 - Palma.

### PIANOLA ELECTRICA

para Bar o Café vendiendo baratísimo. Razón: Cerdeleris, 62.

## LA SPORTIVA

Fábrica de Géneros de PAZ JOVELLANOS, 2 sin aumento de precio para señoras, balleros y niños, en lana, seda, algodón y sus mezclas. Equipos Sport. Para las personas que necesitan prendas especiales y para evitar agotamiento de trabajo se les ruega pasen antes para ser atendidas en las tiendas que indiquen.



Añada a su repertorio los discos cantados por el inteligente cómico

## ALADY

que tiene impresionadas sus mejores canciones en discos de la preferida marca

## ODEON

De venta en la agencia exclusiva: Casa Castellá San'o Domingo, 34 y 36 PALMA

### NECESITA

Buenos oficiales. S. Sombrería La Parísien - Rosario, 1.

## NORA RADIO



EXCLUSIVA L. s. Madrazo 20. Jaime Schwab - Madrid.

### INTERESA

Conocer actual residencia y domicilio de D. RAFAEL ANTONIO TERRAS. Dirigirse: calle Berrera, 7, bajos - Catalina.

### SE NECESITAN

oficiales instaladores de sanitarios y plomería. Buenas referencias. Plaza Santa Eulalia, 10.

### PÉRDIDA

De una pajarita conteniendo 200 pesetas en billetes del Banco de España desde la Plaza de Santa María por calle Lary y desde Can Mir hasta Molí Nou de la carretera de Palma. Quien la encuentre se la devuelva en el café de Can Pulli de la Plaza de Santa María.

### SE NECESITA

comprar casa pequeña con baño dentro uno; veinte kilómetros de Palma cerca camión o tren, por ello comunicarse. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### HABITACION

Se cedería a persona formal y sin malos antecedentes, en casa particular. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### NECESITO

Socio capitalista garantido las ganancias. Asunto serio. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### SE OFRECE

Oficial barbero, buenas referencias. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

### NODRIZA

Se ofrece con leche de 30 días para criar en casa de los padres. Calle Juan Gamun 11, núm. 4 - Palma.

### PÉRDIDA

Ayer se extravió un pendiente de brillantes engarzado en platino, en la calle de S.º 1.º al Canal de la ballería. Se gratificará su devolución. Plaza Santa Eulalia, 10.

### VENDERIA

Lote de puertas y vidrieras en excelente estado. Razón: Pl. Sta. Eulalia.